大公報 星期版
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百五十八號
今日出紙三大張 零售港幣壹毫
干諾道中一二三號有利有限公司承印

港織品未擾美市場 美措施窒息港經濟
廠商會函美總領館 促美從速放寬限制
並致函港府工商處要求續發棉織品輸出證

〔本報訊〕自本月初本港工商處突宣佈停發八項棉製品輸美出口證後，本港工業界奔走呼籲，竭力設法補救，以挽本港工業危機。廠商會匯以全港工業利害所關，責無旁貸，迭經邀集該會有關棉紡工業會員，及本港各棉紡工業會員，交換意見，並於前（十五）日提交會董會討論，決議致函本港美總領事館，轉美國當局，列舉事實，指證去年「擾亂」美國市場不足置信，要求美方對於香港棉製品之輸入，從速放寬限制。與此同時，該會致函港府工商處，要求續發棉織品輸出證。

廠商會交駐港美總領事轉致美國當局的原函稱，此次八種港產棉製品突被禁止輸美事件，使棉紡工業陷於窘境。棉紡工業為香港主要工業。現該業工廠面臨減產停工之危機，工人有面臨失業之痛苦。本會迭據會員紛紛來函，要求本會召集會議，及與有關團體代表商討。

廠商會彙集會員的意見，在函中首先指出，美國此次要求本港抑制棉製品輸出之措施，嚴重影響香港經濟。[illegible]

香港棉紡織品輸往美國 僅佔美銷量千分三點六
廠商會列舉數字否認擾亂美市場說

他（即第二十六類）未列名布類為一千零四十九萬五千四百七十九平方碼。上開布類，不特美國任何一家布廠，每年產量均不止此數，即本港中型布廠，每年產量亦可及此數。若照如此即已威脅及擾亂美國市場，或危害美國經濟，實屬出人想像之外。

該函還進一步列舉事實：關於港美貿易比較，請看下列幾個數字：

㈠一九六一年香港輸美貨品總值港幣七億一百萬元，較一九六〇年減少百分之八‧一，其中棉製品佔二億五千萬港元，較一九六〇年減少百分之二十四。

㈡美國棉布去年出口總額為三億九千二百九十二萬八千六百八十五萬方碼（由一月至十一月底合計）。

㈢去年美國零售棉製品共達一百十七億美元，較前年增加一億四千萬美元，香港輸往之棉製品總值為四千二百萬美元，在比率上所佔不及千分之三點六。

該函認為，從上述數字顯見香港輸美棉製品對於美國市場，實無足以威脅或擾亂之實力。反之，美國此次要求香港抑制八種棉製品輸出之初步行動，已使香港幼弱之工業，受到莫大之打擊，無數工業從業員已陷入可怕之失業危機。

該函最後慎重指出[illegible]

中國最古老的藏書閣——浙江寧波「天一閣」近貌（新華社稿）

輸美配額照顧有偏 製衣廠商聲明不滿
認為「港府此項裁定絕不公平」

〔本報訊〕香港製衣廠商會理監事聯席會議，對港府公佈關於輸美製衣限額分配與付貨人，殊覺憾無法接受，特發出聲明如下：[illegible]

南極奇觀 水下火山爆發

〔新華社北京十七日電〕塔斯社消息：巡航在南極桑德韋奇島一帶的一艘蘇聯船隻向倫敦發回消息說，最近在那裏發生了一次猛烈的水下火山爆發。這次爆發的中心在斯科特海扎沃多夫斯基島東北十五哩的地方。這個島上空升起了一片由水汽組成的濃霧。

香港工業界的要求，此次輸美八種棉製品停止簽證事件發生，不特棉紡工業界感憤激，亦為本港工業危機之徵兆。本會會董會於三月十五日舉行會議，出席人員對此問題深表關切，當經通過向當局提出下述要求與建議：㈠請繼續簽發八種棉製品輸美證書，以免廠商遭受重大損失；㈡美國方面交涉經過情形，公佈，以正視聽；㈢請政府從速設立委員會以議定香港工業長期政策。本會上述各點敬請迅予考慮，付諸實施。

「朝日新聞」昨揭露 美日聯合實軍火
五角大樓派代表到日進行

〔新華社北京十七日電〕東京消息：據今天的「朝日新聞」透露，美國國防部代表團將於二十六日到達日本，同日本進行有可能向同美國有軍事聯盟關係的那些亞洲國家出售武器的談判。[illegible]

手足情重 隔海傳音
吳必亭談吳必彰
念他一生行醫落得自殺令人惋惜 盼他在台振作精神堅強生活下去

〔中國新聞社上海十七日電〕香港名醫吳必彰因事業失敗自殺未遂的消息傳到上海，他的胞弟、上海第八人民醫院小兒科主任吳必亭醫生閱報後十分關切。[illegible]

南朝鮮蠻明拒納 李承晚定要返國

[illegible]

到底是誰危害了誰？

（週評）美國要求限制棉織品入口迄今的半個月內，香港棉紡工業已經受到嚴重的威脅，四個布廠停止輸美之後，紗廠、布廠減產、停工等現象開始出現。據統計，將近十家大小規模的布廠……[illegible]

香港所獲的抗議，不僅得香港廣大居民的同情。[illegible]

結婚啟事
囍
我倆已徵得雙方家長同意，謹訂於一九六二年三月十八日旅行結婚，特此敬告
各親友
任柏松
馮惠卿 同啟

煙與壽

本報特譯

英國皇家醫學會權威報告

這是英國皇家醫學會上週發表的三萬五千字報告的節要，報告向英國政府提出警告，由政府出面向人民提出警告，詳細說明吸煙之害處，並採取預防性措施。

目前有令人信服的事實證明，吸煙可能造成危險的後果。現在是衡量吸煙的樂趣和吸煙的危險的時候了。

戒煙的醫生越來越多

醫生本身愈來愈有更多的人戒煙了。他們之所以這樣做，是由於他們承認煙癮可能造成嚴重疾病。去年的調查表明，只有一半男醫生吸煙，而同一年齡的其他人吸煙者，佔百分之七十五。其中，不够三分之一醫生吸香煙，而一般人吸香煙者超過一半。醫生們認為「如果醫生自己不吸煙，就可以更好地幫助病者戒煙。」

吸香煙經常造成有害的和危險的後果，這就令人確信需要採取預防性措施。即使空氣污穢程度減少，減吸香煙仍然有助於防止許多病痛和過早的死亡。

幾種較安全的吸煙法

我們可以提出下列數種較為安全的吸煙法：

一、使用有效的濾咀。近年來，在英國銷售的濾咀香煙，已經大量增加。

二、吸含有較少尼古丁和招惹癌症的物質的煙。

三、吸香煙時只吸一半就扔掉，因為第二截含有較多聚集中的有害物質。

四、改吸煙斗和雪茄。在招致肺癌、支氣管炎和冠狀心臟病上，吸煙斗和雪茄的危險性較小。

當然，對於癮士來說，戒煙是很不便的，但是出於吸煙而引起疾病和縮短壽命的人數目前非常多，因而不能不想辦法來減少吸煙習慣。目前，社會習慣和商人壓力，壓倒了警告之聲，這種情況必須改變。

我們需要加倍努力來使兒童了解吸煙的危險。吸煙目前在學童中迅速蔓延，特別是小孩。

認為英政府不夠努力

雖然，公眾知道吸煙的害處，但是，很多吸煙者認為，政府既沒有就吸香煙一事採取行動，那麼，目前提出的證據，只不過是「一面之詞」或者「純屬統計」。

他們認為，既然政府認為沒有必要採取行動，個人也就不必採取行動了。因此，政府必須採取某些行動，表示對吸煙惡果的嚴重關切，來支持促使公眾注意吸煙惡果的運動。

煙草商廣告千一百萬鎊

政府過去所做過的，只是叫地方當局在衛生教育中央委員會的協助下，把吸煙的害處告訴公眾。一九五八—五九年度，委員會曾用在有關吸煙的小册子和講座上，只有一千一百五十英鎊。一九五六至五九年，地方當局向委員會只買了價值三千四百二十四鎊的資料。而在這四年裏，煙草業用在為推銷產品的廣告上，達到二千七百萬鎊。

一九六〇年，地方當局向委員會多買二百鎊資料，而煙草商一年的廣告是一千一百萬鎊。煙草的消費，特別是香煙的消費，繼續增加。吸煙在兒童中大行其道的事實證明，地方當局所進行的宣傳，沒有多大效果。

廣泛禁止在公共場所吸煙 煙盒上印明尼古丁的含量

醫學會促請政府採取決定性的步驟，來抑制煙草的消費量，特別是香煙。可行步驟如下：

一、公開宣傳。多想辦法，多加努力和多花些錢，來引起公眾對吸煙惡果的注意。對兒童尤其需要重視，並且採取更有效的辦法，限制向他們推銷。

二、制訂法律，禁止或限制煙草廣告。

三、更廣泛地禁止在公共場所吸煙。

四、對香煙加稅，對吸煙斗用的煙草和雪茄減稅。

五、香煙包上印上濾咀和尼古丁的含量。

六、由衛生部設立戒煙醫院，幫助戒煙有困難的人，並且進行研究工作。

七、勸告冠狀心臟病和有關病的人戒煙。

肺癌在過去四十年大增 吸煙者為不吸者三十倍

報告說，在英國，有四分之三男人和一半婦女吸煙，男人的煙癮較婦女為重。每天平均男人吸香煙十九支，婦女吸十一支。有百分之十一到十五的小孩，通常在父母的同意或鼓勵下，在十歲前便吸煙。最近，煙草業用在廣告上的開支，急劇增加，某些富有浪漫氣氛的廣告，看來是向尚未上癮的年輕人擺手的。煙草中約有三百種化合物，包括十六種在試驗性動物中能夠引起癌症的物質在內。

醫師學會提到大量的事實，證明吸煙是肺癌的一個主因。肺癌在過去四十五年大大增加，死於肺癌的人數，和香煙的銷售量一樣，急劇增加。吸香煙多的人，肺癌死亡率為不吸煙者的三十倍。

吸煙者易生下列七種病

一、支氣管炎，這是引起大量死亡的一種普通而令人苦惱的疾病。患這種病的人，通常吸煙者比不吸煙者多。

二、肺結核可能因吸煙引起，特別是中年人和老年人。

三、冠狀心臟病，經常是吸煙者死亡更為普遍的原因。戒煙可以推遲死亡。吸煙顯然也是造成其他動脈疾病的一種原因。

四、胃潰瘍。吸煙妨礙胃潰瘍的痊癒。吸煙在多方面影響胃腸，引起嘔吐，不適，胃口不佳和體重減輕。

五、口癌、喉癌和食道癌。吸煙者患這些病比不吸煙者多。

六、不大平常的病，如膀胱和某種失明症，吸煙者的患病率也較多。

七、吸煙的婦女，易生不夠重的嬰孩，而且比較容易出意外。

[illegible]

美國限制棉織品中的信用狀和收款問題
（刊今日「工商園地」）

古與今周刊 明天刊出內容預告：
臨城劫車綁票大奇案
汪精衛陳璧君的「內戰」
虞洽卿與蔣介石的交情
「爵爺」張綱武
劉放園在香港

英國「經濟學人」批評美國做法

〔合眾國際社倫敦十七日電〕「經濟學人」週刊今天就美國禁止香港八種棉織品輸美，發表評論。它指出美國紡織業的各部門獲得挽救不致混亂，完全是以香港為犧牲，以致香港的棉紡工業更嚴重脫節。它又指出，美國禁止香港棉織品輸美將會使到整個工業受到壓制，同時引起若干部門的嚴重困難。評論說：「紡織界已決定把出品減少三分之一，即三名紡織工人中將有一人失業。」「經濟學人」說，在這次國際的紡織品安排中，最明顯的缺陷是，「它看來是缺少了比例感」。

伊人
恤襯免
13th ANNIVERSARY
慶祝設廠13周年紀念
優待各界，每人壹件，先到先得。
特別製造 周年紀念 素紡府綢恤（長袖）特價每件3.95
顏色四種：白、淺藍、米黃、銀灰。
白素紡學生恤（長袖）特價每件2.95
尺碼：二——四
門市部：——
九龍旺角 彌敦道626號（[illegible]地下）
灣仔銅鑼 軒尼詩道629號
中區 干諾道中32號

限制警告接二連三 盜亦有道美國無道

對「秘密軍」縱容利用 戴高樂想借刀殺人

一周綴語

呂韋

無意裁軍只想「觀察」 熱心停試志在壟斷

消遣老蔣另有辦法 來講耳 修約云云

老婆數不清 生兒七十五

非洲酋長談長壽術 多養兒子青春長駐

此公七十七望如四十五歲壯年

【美聯社倫敦十六日電】大本·奧呂沃尼斯尼日里亞的夏加姆—伊耶市—巫莫族酋長，他昨天說，多養孩子是青春長在之道。

這位族長現年七十七歲，看來卻似四十五。他有七十五個孩子，常以此自傲。

他在對記者談話時說，「因為有這麼多孩子，我才能保持青春。告訴你，我還想再生幾個哩！」

大本在他的家鄉招待過女皇伊莉沙白二世、菲列普親王和雅麗珊公主，他到倫敦來看他的十四個子孫，他們都在英國讀書。

大本下了飛機之後，一個女孩跪在他的面前，他對女孩說：「嗯，我想想看，你是約咪，對不對？」

的確是他的女兒約咪，於是他們擁抱了。

大本說，「我完全記得我的七十五個孩子的名字，我很以此自豪。我還能告訴你，我的最大的孩子今年五十歲，最小的才一歲半。」

他此來倫敦是六十年中的第一次，他說計劃要在這次旅行中拜訪倫敦的夜總會。

關於他自己的若干私事，他還保留著不肯直說。他說，「我不願告訴你我有多少妻子，不過我可以告訴你一件事，就是我不想再結婚了」。

蘇聯促英齊告美國 立即停止干預南越

促美撤軍並取消西貢美司令部

越照會日內瓦兩主席要求制止美侵略

【塔斯社莫斯科十七日電】塔斯社今天發表……蘇聯政府今天照會英國，建議共同通告美國「立即停止干涉南越內政，停止破壞關於印度支那的日內瓦協議」。……

「青春之歌」女主角謝芳與丈夫合影

「日韓會談」昨告終 懸案仍未獲解決

【美聯社東京十七日電】日本和南朝鮮今天結束了有關兩國建交的最高級談判。……

本報東京航訊

乍入銀座區 光滿國際味

東京之夜

有「遠東夜遊中心」之稱的東京，現有四百家酒吧，一萬多間餐館，二千五百家麻雀館，一千家彈子機娛樂場，華燈初上，更形烏煙瘴氣，犯罪事件大大增加。

全市麻雀館二千五百家

銀座女招待超過八千人

八成犯罪案在夜間發生

男一女一男說變就變 法陰陽人易性三次

昨娶一夜總會女郎轟動遐邇

印議會通過修憲 果阿屬印度領土

危地馬拉城大流血

廣播電台播送未經檢查新聞 軍警掩至搜查開槍擊斃五人

美當局迫害益甚 逮捕美共領導人

暴風襲猛沙阿聯 開羅落沙三百噸

海空運停頓鐵軌埋沙火車誤點

以色列進攻敘利亞

大馬士革證實發生戰爭

英國近事

議員聞訊群起反對 籌集捐款挽救了畫

經費短絀難以支持 英美術館拍賣藏畫

——齊大——

粵美術戲劇界集會 商討發揚民族傳統

－李捷－

更生會定期開周年大會

全港學生攝影佳作

鑽石山元嶺區

汽車竊賊之種種

用牙簽能開汽車門；用石頭能拆汽車胎；新零件變了舊零件；汽車廂成了……

・楊曉風・

周氏宗親會建校順利　建會計劃亦順利推行

該會昨舉行會員聯歡同時敬老　徵員優異獎由周錫年主持頒發

周氏宗親總會理事長周錫年昨在會員大會中報告會務（本報攝）

趙少昂近作觀賞　明在大會堂舉行

【本報訊】國畫家趙少昂，定明日起至廿四日止舉行個人近作觀賞會，地點假大會堂八樓展覽廳展出，每日由上午十時半至下午六時半，歡迎各界參觀。因屬觀賞性質，故所有展出幅軸，完全是非賣品。查大會堂開幕後，舉行個人畫展者，以趙氏爲第一個。

圖書館發展委員會　由胡百全等人組成

目的在使各圖書館完善發展

良友畫報內　可見湘子橋

新會商會大聯歡　千餘人開懷暢飲

【本報訊】新會商會昨晚假座廣州酒家舉行聯歡大會，及頒發第十一屆會員子弟獎學金，到有會員、來賓等千餘人，筵開百桌，並有粵劇、幻術等遊藝表演助興。

樂善堂推出總監督

鄺命光余近卿楊仲明三人當選　正副主席選舉則於廿八日舉行

更生會定期　開周年大會

【本報訊】民安隊及醫療輔助隊所組設之更生會周年大會，定本月廿二日下午七時三十分假座英京酒家舉行。

街坊聯誼會　廿一晚聚餐

電車職工會雙喜　今舉行慶祝酒會

【本報訊】香港電車職工會定今日舉行該會成立四十二周年紀念暨新會所落成酒會，時間：上午十時至中午十二時，下午七時半至十時。

全港學生攝影佳作　今作最後一天展出

下午三時半有頒獎儀式

中國書法協會　六周講座開學

吳氏宗親總會　今慶十四周年

【本報訊】今日下午七時，吳氏宗親總會將在英京酒家舉行慶祝成立十四周年紀念暨春節聯歡敬老大會。

新界鄉議局選舉　五月十六日舉行

預料競選情況熱鬧

聯協游藝大會　今爲最後一晚

九龍民安隊將設宴　款待廿八坊會首腦

潮劇片乳燕迎春　今再假普慶試映

跑鵝區街坊會改選　順利選出下屆理事

鑽石山元嶺區　盜竊事件頻頻

美聯油公司　首腦昨赴星

・李捷・

普慶今天　大龍鳳劇團　鳳閣恩仇未了情

香港大會堂

沉冤得雪

金鋼怒碎銀安殿

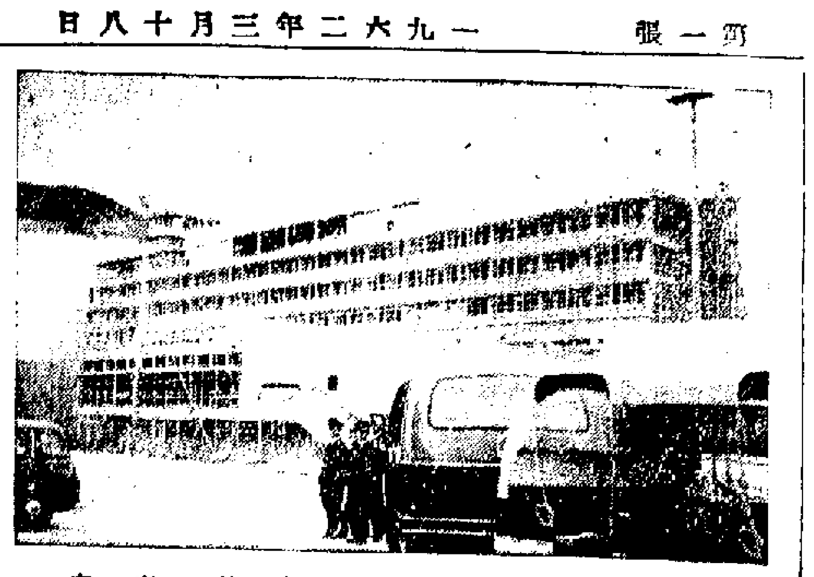
國泰・狂滿　男女寶鑑　性教育電影！

珠樓錯

京華　百樂門　樂都　花田錯

五虎平西

糊塗姻緣　王保真・陳娟娟・江漢



啓德新客運大廈 今年十月可啓用

全高五層耗資千六百萬 有電視會談設備旅客將感便利

【本報訊】啓德機場新客運總站大廈的建築結構現已基本工竣，如無意外阻延，該大廈正式開幕之期將在本年十月初旬。

新客運總站建築共有五層，近彩虹道的一邊設有長長的拱橋，將來出境搭客可乘汽車循拱橋直達大廈二樓，至登機時間，始走下地下的海關室，然後離站上機。樓下幾全供入境搭客使用。

二樓部分有餐室、酒店和行李處確[illegible]，樓下設有托運行李、訂租酒店和汽車等業務處。

據說，總站並有電視屏的雙程會談設備，搭客將可直接向電視屏詢問有關客機動向事情，即時獲得答覆。

新客運總站大廈建築和建設費約爲一千六百萬港元。

興建在建築中的啓德機場新客運總站大廈。（本報攝）

美國限銷影響愈大

華僑紡織公司減產 今起每週停工一天

怡生紗廠工友要求廠方照顧生活困難

【本報訊】在美國限制的影響下，宣佈減產的紡織廠日有增加。昨天，土瓜灣紗廠華僑紡織公司，在廠內張貼佈告，通告全廠工友於今日休息。該廠一些工友遲到廠，方負責人說，今後將照織每星期日全廠停工一日。

華僑紡織公司全廠共有七百餘工人，有紗錠共一萬二千八百枚。該廠於個多月前開了一個織布廠，在實施織布機四百多台。上述議而措施，該公司屬下的布廠亦同樣實行。

又訊：怡生紗廠前日在廠內公佈了減產辦法後，廠內工友大感傷很，認爲這辦法對他們今後生活影響甚大，因此特於昨日派出代表往見其廠方，要求廠方本同舟共濟之旨，照顧工友生活困難，隨時不要停工及解僱工人。

港府新預算案 明日動議通過

增加酒稅及火酒稅將提請追認 中西非官守議員分別發表意見

【本報訊】港府一九六二年至六三年度的財政預算草案，上次立法局會議時，由財政司郭伯偉提付討論。該項草算收入爲十億五千七百八十五萬元，支出爲十二億二千五百八十四萬一千八百一十元，收支比對赤字一億六千七百九十九萬八千八百一十元。當日郭伯偉對預算案曾有詳細解釋，並建議由輔政司任主席，財政司暨全體非官守議員爲委員，組成遴選委員會以審核新預算案。此項建議已獲通過，並由港督柏立基宣佈定於明日（十九）下午二時半再行開會時討論，屆時將提出遴選委員會所審定的預算草案報告書，由輔政司動議請予接納，由財政司附議。

明日立法局會議，中西非官守議員郭贊、巴頓、律敦治、馮秉芬、利銘澤、關祖堯、簡悅強及諾斯將先後發表對新預算案的意見，至本月三十日後歸論，輔政司將動議[illegible]下午會議時始由各官守議員分別作答。現將明日立法局會議程序錄後：（一）覆實上期（二月二十八日）會議議決各案；（二）省覽各種文件；（三）政府本項：㊀輔政司動議請通過遴選委員會擬就之一九六二至六三年度財政預算報告書；㊁財政司動議請通過由二月廿八日下午二時起已付諸實行之增加酒稅事宜；㊂財政司動議請通過增加甲基火酒稅率每加侖七元半，如力度超過百分之廿五者，每加侖將加徵……

各徙置區商戶減租只有四區

經過一定期限 隨時重新調整 其他七區在繼續調查中

【本報訊】港九各徙置區商戶加租問題，經當局設立特別委員會接納申訴，並調查各區情形，將商戶所調整後的租額，並察各徙區各商戶之實際環境，酌將租值減低，由二月份起實行。聯合國香港協會住客組爲檢討新調整後的實際問題，於昨日下午三時在該會會所召開各徙置代表委員聯席會議，提出研討。

關於各徙置區此次獲得減低租值的店戶，據初步統計，只得黄大仙、大坑東、李鄭屋、柴灣四區，其餘七區仍在陸續統計中。計：黄大仙區有甲級商戶一三九間，獲減者七九間，不減者六〇間；乙級商戶五七間，獲減者三三間，不減者二四間（但仍比過去租值提高）。大坑東區有甲級商戶六六間，獲減者五二間，不減者一四間；乙級商戶二六間，獲減者二三間，不減者三間。李鄭屋區有甲級商戶一〇一間，獲減者七〇間，不減者三一間；乙級商戶七八間，獲減者五八間，不減者二〇間。柴灣區乙級店戶二十七間，獲減者一七間，不減者一〇間。

以上減租之商戶，只是暫時性質，分爲三個月、五個月、七個月、九個月、十三個月，即是說，過了此一期限，隨時可再重新調整。

據各代表指出，此一調整，是有加無減的，因時間過於短暫，難免忙中有錯，再行調整次重新調查。

明起單程行車 雪打老道一段

【本報訊】港府新聞處消息：因大規模渠務工程在進行中，九龍窩打老道介於歌和老街及沙福道之一段，將由明日（星期一）上午八時起執行爲期四個月之單程行車辦法，期內將限制只准車輛由北至南行走，亦即只准向界限街行走。駛往歌和老街之車輛，將改道經由森麻實道及德爾道。

與新酒稅同時付諸實施，㊃律政司轉首讀通過「一九六二年刑事追行（修正）則例」，㊄醫務衛生署長請首讀通過「一九六二年醫務登記（修正）條例」，㊅律政司請二三讀通過「一九六二年防疫設定（修正）條例」。

和暖或有新東風。早晨有霧，局部有微雨。

高潮：上午十時零三分，晚上十一時零八分

低潮：早晨三時十二分，下午二時卅七分

港澳夏令時間 今晨同時開始

【本報訊】本港今年的夏令時間由今日晨三時卅分開始，直至十一月四日（星期日）上午三時卅分爲止。港九新界的水陸交通均按照夏令時間開行。

澳門方面的夏令時間也由今日開始實行。

打防霍針者 近八十萬人

【本報訊】港府新聞處消息：預防霍亂注射運動開展以來，前日（星期五）接受注射者共五萬八千二百八十三人，爲人數最多的一天。全港已打針者共達七十八萬八千九百廿七十五人。

港大學生週年盛會

今晚八時半起在大會堂舉行

【本報訊】香港大學學生會，將於今晚八時半起至凌晨二時止在大會堂舉行週年舞會，預料參加人數將逾五百。秩序如下：八時三十分，經習樂；九時，飲品供應；九時三十分，跳舞；十時三十分，學生會主席致詞和代理副校長致詞；十時四十五分，點心招待；十一時三十分，抽獎遊戲；十一時五十分至凌晨二時，跳舞。

在抽獎遊戲中，獲得第一名的，將可獲得旅行曼谷或馬尼拉或新加坡的來回飛機票；這張機票是由國泰航空公司贈送的。來賓中，將包括有史托克教授夫婦、港督女兒巴巴拉和大會堂經理歐必邁夫婦。

和尚動嗔念 被控刺傷人

【本報訊】前日新界青山發生一宗血案，一名和尚因與一男子爭吵，結果男子不敵，被人用刀刺傷，涉嫌興毆案有關之和尚被拘控。

判：據主控人員出庭證，傷者仍在九龍醫院救治中。

被告男子寶山寺，又名寬啓，五十五歲，住青山上寶山修道院，被控前日非法想意傷害男子林煥新罪。

美國醉兵 打人夾搶錢

【本報訊】昨日下午七時許，九龍尖沙咀皇后碼頭附近一名搬運工人被一美國醉兵毆打，頭部受傷，並被搶去港幣十元。傷者名鄭錦源，三十歲，住CD八號。

漢口道一住戶 昨日報稱失竊

【本報訊】尖沙咀漢口道卅×號地下，昨日報稱失去現款一千五百五十元，美鈔一百五十元；與此同時，上址一名廚師中年男子突告失蹤，有關方面正設法……

香港教師會 設談判小組

【本報訊】香港教師會昨日下午四時召開特別會員大會，會中通過今年經濟預算，同時成立「談判機構小組委員會」；最後還討論了校主與僱主的定義，但無結論。

找尋該男子歸案。

鬧夫婦小事爭吵 妻子被餵碗擲傷

【本報訊】土瓜灣美善同道五十×號地下兩夫婦因小事爭吵，妻子被人用碗擲傷頭部。傷者余美芳，廿八歲，其夫是個織廠工人，有一子一女。最近其女生病，昨晚看了醫生，由於要煲藥，以致來不及生火煮飯，其夫放工返家，見還未煮飯，竟因此與妻子吵起來，後來妻子就受了傷。

昨天陰霾有雨 氣溫再告降低

【本報訊】昨天陰霾，時有微雨，最高氣溫六十九點八度（華氏）。日光照曬八小時。天文台預測，今天氣溫再告降低，比之昨日降了三度，有霧，有微雨。

聞

家少主 潘府 少爺 小姐之

令尊翁 幼主 孫少爺 孫小姐之

令祖父潘公佐民老爺 痛於公曆一九六二年三月十六日下午九時三十分壽終九龍寓所，正擇於三月十八日上午十時由九龍殯儀館移柩大殮，同日正午十二時出殯，安葬……

潘宅家人 泣報

歐洲雜技歌舞團

雜技表演吃香，歐洲雜技歌舞團演出藍山漢線；怪腳巴雷密路即將來港獻技。

·關山艷·

梅娜兄妹在「璇國」的雜技獲得奇遊化女的激賞後，「璇宮」公司邀得的歐洲雜技歌舞團又於上週在「璇宮」隆重推出了。歐洲雜技歌舞團的團員係一男兩女，男的叫韋尼，年紀很輕，才二十來歲模樣，擅長的是動作滑稽和軟功翻觔斗，並且打得一手好鼓；女的叫羅拉，有一個很驚險的節目：羅拉嘴裏咬着一條棍，棍上頂着枝，二個枝梢上頂着兩個碟子在轉，右手同時拿着兩根竹棍，棍上同樣頂着兩個碟，四隻碟子在飛舞打轉，而左手的手指還另外頂着一個球，這還不算是五個圈圈，愈轉愈快，在技術上是十分熟練並且夠穩定。現在歐洲雜技歌舞團在「璇宮」演出的時間是晚上十一點，在「藍天」演出的時間則爲凌晨一點一刻。

九龍「金漢」夜總會，本週末也有一班新表演，那是德國歌舞名家巴雷露路。巴雷露路以神秘怪腳，擅長於跳鞋舞和瘋狂扭腰舞。既稱怪腳，顯然是在腳上見功夫，可能是頗有苗頭的一種節目。而「新雅」的表演除了性感小貓水田南的比利賓馬漢外，亦爲雜技表演。誠如筆者所料，港九夜總會的表演中，掀起了一片雜技狂，以代替了過去的草裙艷舞。

「高華」樓上的「夜總會」，經過遴選和物色的結果，已聘定了納方時間是九點半至兩點。在唱方面，英文歌的主唱了一個中國歌手，號召力方面足與江玲相媲美；據筆者明語，方逸華的酬勞高達三千五百元，此說屬實，如此高薪，堪稱歌手中空前絕後。

「碧瑤」現正接洽一班飛刀技術團來港，宣傳攻勢頗有明星，有點恐怖；肉而不見血，故暫時不招待十八歲以下的孩童。「碧瑤」如下供應的係意大利餐，主廚者爲昔曾任職於上海的「蘭心」飯店。

歌手方面的動態，是陳玲已從金邊返港，她返港當夕，便出現於「麗宮」樓頭。陳玲是節錄夜總會往日的一員。昔時曾在北角「麗池」唱過的藍虹，又傳有重披歌衫之意。藍虹一度往意大利習聲樂，色藝均稱不惡，而其崛起則始於十二年前的「大華」歌場，和「金魚美人」爲同一時期人物。「麗池」現除長駐的席靜婷、沈莎、蘇燕媚、石燕外，並邀得林黛華、翠翠、徐玲等串登場，林黛華頗具女學生型，陪伴舞客們跳舞外，白天尚在就讀。

上列係本週夜總會動態報道，但有一項不容否認的，是自美國限制入口以後，夜總會營業甚受影響，以三月份上半月的情形論，至少要打一個七折。

歐洲雜技歌舞團三台柱

星期特稿

奉行反共政策　荷里活的新動向

·江濤·

荷里活自從經過「十君子」事件的風暴後，似乎已漸漸平靜下來，一些當年曾遭受非美活動委員會迫害的編劇家，已開始用真實名字替電影公司寫劇本了，比方一些像「桃色公寓」之類揭露美國社會黑暗面的影片，也可以讓觀眾看得到，但實際的情形卻並非如此，尤其是肯尼迪登台以後，美國政府的政策，是要進一步控制這個影城，使荷里活成爲徹頭徹尾的美國政策的宣傳工具。因此荷里活今後的製片動向，是非常值得注意的。

過去，荷里活的製作，大部份爲宣揚美國生活方式，散播恐怖、性感、罪惡和暴行，做了不少工夫，但肯尼迪政府認爲它還「未盡全力」，未有反映美國的眞實生活，這只有給觀眾貫輸「消極的印象」，它要求荷里活表現美國日常生活中「相反的一面」。什麼是「相反的一面」呢？美國新聞處長默羅在荷里活電影工作者要求解釋時，也無法明確地說出來。而肯尼迪政府的確需要荷里活的幫助，以推進其宣傳工作，故在致荷里活的備忘錄中指出，要使荷里活在海外宣傳，配合上美國政策：「只有使電影企業界認識到，它在和平時期能夠爲政府做到的事和在戰爭時期所給予政府的支持是同等重要之後，這個問題才能得到眞正解決。」

在所謂「十君子」事件之中，受迫害的幾乎全是劇作家。編劇，是電影企業中的最重要的基本環節，現在肯尼迪政府要進一步控制荷里活，也只有從這一個環節着手。默羅曾向記者表示，他已考慮向荷里活製片人的一項建議，「即要求新聞署派一個顧問到荷里活來，在選擇劇本方面予以協助，以便使外國觀眾可以在美國影片中看到一個更討人喜歡的美國形象」。美國新聞總署是一個什麼樣兒的機構，是眾所周知的事情，筆者也不必在這裏贅述了。今後，荷里活在它的顧問「協助選擇」之下，將會拍出什麼樣的影片，這是可以理解到的。

荷里活今後的新動向，一方面是要表現「眞實的美國現象」，另一方面即大拍反共、反華、反蘇的影片。過去的一年，在荷里活的出品中，這類題材便佔二十四部以上，比以往有所增加。

霍士公司劇畫專長、監製兼導演的柴納克曾表示：往有着急劇的增加。……他稱荷里活的影片爲「鐵盒裏的大使」、「爭取朋友和鞏固國際友誼」，比帶有正式國書的美國大使更有辦法；同時它又是「對付共產主義的最有效的擴散力量」。

星期娛樂

貝多芬合唱交響樂

·丁羊·

因爲節目演奏的時間過長，今晚香港英文電台的「星期音樂晚會」廣播提早到八時一刻開始。播放托列利的F大調小提琴協奏曲，辛德密斯的法國號協奏曲和貝多芬的第九交響樂。

貝多芬的D小調第九交響樂，向被稱爲「合唱」交響樂，也是他最偉大的一套交響樂，亦即是貝多芬總結了他創作思想的最有意義的一部作品。

在最後一個加入人聲合唱的樂章中，歌詞是席勒的「歡樂頌」，其中的一段：「歡樂，好像天上的太陽；運行在遼闊的天空，恍若英勇的戰士，走向勝利的戰場。擁抱起來，億萬人民！大家相親又相愛。」這就是整套交響樂的主導思想，是貝多芬以前的交響樂最高的發展。在他的「命運」交響樂裏，表現通過鬥爭得到的勝利；「英雄」交響樂裏表現了人民的英雄付出最高的代價，犧牲了生命，使千千萬萬的人民得到幸福；「合唱」交響樂卻表示了億萬人民團結起來的力量。

貝多芬創作「合唱」交響樂的時期，生活相當困窘。合唱交響樂演出雖然非常成功，但是物質上卻沒有給貝多芬甚麼幫助。

廣播音樂

今晚所播出的是克念柏納指揮愛樂管弦樂團演奏的唱片，西歐的唱片雜誌評論的意見相當好，值得一聽。

龔秋霞演反派

·梅葉·

霍士公司最新出品的「魔鬼永不睡覺」（Satan Never Sleeps）就是一部奉行美國政策「對付共產主義」的反華影片。它是肯尼迪政府上台以後第一部矛頭直指新中國的影片。這部影片是根據賽珍珠原著的「中國故事」所改編的。賽珍珠這個女作家，大家對她的名字也不會陌生吧，荷里活以她的小說拍成電影的，早期有「大地」，近期有前幾年連台灣也要提出抗議的「六福客棧」。如此一個自認爲「中國通」的美國作家，倘若是她的小說改編的一部影片，人們能期待有什麼的「好貨」嗎？

「魔鬼永不睡覺」描寫的是中國解放戰爭的後期，在廣東「三里灣」的地方（不知廣東是否有這樣一個地方？）有一個要退休回國的美國神父波雷特的工作移交給年輕的神父奧巴里安。但當他準備離開時，中共解放軍截了回來，……並拖出一個革命叛徒，當同那年輕的神父逃到香港去。至於那年老神父呢，則爲了掩護他們而「壯烈犧牲」了云云。

在這樣的一個故事中，影片還塗加一些「愛情傳奇」色彩——一個在基督教會長大的中國女孩子小蘭愛上那年輕神父……

僅僅從這麼簡單的介紹，相信已經可以略知道這部影片的輪廓了。賽珍珠使出了渾身解數，在這一部影片裏，她用盡一切反共八股的老套語言，捏造一些「事實」來詆毀中國的解放戰爭。她把那些專門在別人領土上幹不可告人的事的美國傳教士，描繪成忠心耿耿地受到當地鄉民愛戴的神聖者；同時又把美軍過去在中國大陸和目前在台灣、南韓、南越等地所幹的殺人、姦淫的卑鄙行徑，強加於中國人民的軍隊身上。

……她的「成名作」的「大地」，就是向中國人民射出的一支毒箭。

賽珍珠對新中國非常仇恨，這幾年來出版的著作，總離不開對新中國的歪曲。一九五七年出版的「北京來信」，……

當肯尼迪政府正要大力推行他的「委託戰略」時，像賽珍珠這類的說客便很自然地得到「重用」。但好像「魔鬼永不睡覺」一片中的那些無恥的手法，徒使它自己的面目越發醜惡，更使人們提高警惕。

去年初夏，爲了要寫一篇關於龔秋霞家庭生活的文章，曾特別到尖沙咀她的家去訪問。……

銀幕看不到的鏡頭

桃麗絲·黛　洛·赫遜　喜極忘形

·華秀·

[illegible]

娛樂手記

邵家還要建戲院

·韋妮·

[illegible]

吊燈籠上看映山紅

·香江客·

[illegible]

龔秋霞漫步草地上

影談

格調清新的西部片

——談「龍虎雙雄」

（Two Rode Together）

[illegible]

今日廣播與電視

麗的映聲　有線電視

[illegible]

麗的呼聲　銀色電台

[illegible]

麗的呼聲　金色電台

[illegible]

香港商業電台

[illegible]

香港中文廣播電台

[illegible]

美國限制棉織品進口的信用狀和收款問題

金7

付貨之後，只要向銀行收到錢，就可「萬事大吉」。按照國際慣例，某一項新限制或管制生效前已締訂的契約和交易，特別是已經開出信用狀的交易，應不受管制的影響。

近來由於美國限制本港八類紡織品輸美，本剝許多廠家，實行部份停工減產，相當不可終日。對於付了貨究竟能不能收到錢的問題，工商界尤為關心。笑特將了解到的一些情況，提出來談談。

有可能以一種臨時性的命令不准某種貨物起岸，現在大家所顧慮的，也正是這一點。此事發生後，最近運輸美的幾大批貨物，將來抵達美國時是不是會不許上岸，目前還在未定之天。所謂「擔子」，殊不可以常理衡量。

由於停貨各該類紡織品的出口許可證，即使能持有美方開來的有效的銀行信用證，也因付不出貨而無從履約交各項單據憑信用證收款了。

按美商輸入香港紡織品，很多是採信用證方式支付貨款的。據向經辦此項業務的銀行界朋友了解，過去美方開來的信用證，其中並無特殊的限制性條款，一般都按照……

加拿大限制與香港

揚項

一、美限制產惡果

香港棉織品外銷所受到的限制，正是一波未平，一波又起。前晚港府工商處處長宣佈，加拿大政府現已要求港府，限制香港三種棉織品輸去。這顯然是美國限制香港帶來的一種連鎖惡果，也是日內瓦「短期安排」損害香港工業的又一例證。

加拿大要求香港限制輸去的三種棉織品是：
一、非針織的棉質男裝運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙。
二、非針織的棉質女裝運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙。
三、非針織的棉質童裝運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙。
簡言之，就是港製男、女裝及童裝布褲。今後輸往加拿大都要受限制。加拿大的要求是，每年這三種貨輸去加拿大總數不得超過二十四萬五千打。

工商園地

（逢星期日出版）

地產物業近況

·公奕·

工商謎語

·遼·
㊀夫妻分居
㊁泳褲入輸載
（各猜兩個字用語一，均兩個字。謎底在本版）

北京填鴨

尚知

港九新界各區漁民和漁船

·千·

港九新界各漁區之漁民及漁船數目分佈如下：

漁區	漁民人數（不包括作為副業者在內）	各類漁船（艘）
香港仔	二一、〇六〇	二、四九九
筲箕灣	一六、四五二	二、八九
長山	一四、四四二	二、二一四
油麻地	七、七三〇	一、二〇二
大埔	七、五六〇	一、九〇〇
長洲	六、二五六	六〇〇
西貢	五、二〇〇	五〇〇
大澳	四、三〇〇	四五〇
沙頭角	二、七五〇	三六〇
赤柱	一、九〇〇	二七〇
吉澳	一、〇二〇	二五〇
塔門	八二五	一三〇
漁船公司	三六〇	二四

「紅字條款」信用證

漳紗恢復生產

股市大勢牛皮

顏之而

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	(除息)372	358	372	3.22
聯合企業	10.6	10.2	10.4	4.80
會德豐	13.4	12.7	13.2	5.68
九龍倉	388	382	388	3.90
黃埔船塢	152	145	150	4.00
太古	81.5	78	81.5	3.92
均益倉	30.25	30	30	4.33
大酒店	(除息)42.25	——	(賣)42.5	7.06
置地	69	65.5	69	3.48
[illegible]	35.5	33.75	35.5	5.63
[illegible]利士	(除息)25.8	25.8	25.8	5.81
[illegible]	(舊)2.275	2.125	2.25	6.55
	(新)2.125	2.025	2.1	
電車	41.25	41		
	(除息)40.5	40.5	(除息)40.5	5.55
九巴	75.5	71	75	3.73
中巴	70	67	70	4.28
天星	——	——	(賣)66	3.43
[illegible]	134	130	130	4.23
九龍電燈	39.75	38	39.25	2.80
	39.25	38	39	4.36
電話	(新)42.75	41.5	(除息)41.5	4.21
	(舊)41.5	40		
[illegible]	21.6	20.5	21	3.81
[illegible]	3.875	3.8	(除息)3.8	——
[illegible]	23.2	23	23.1	3.46
英泥	(除息)64.5	61.5	64.5	6.20
牛奶	40.25	37.75	39.75	5.03
[illegible]	(除息)——	——	(賣)63.5	4.72
[illegible]	40.75	(除息除權)40.5	(除息除權)40.5	7.40
[illegible]	5	——	5	10.00
[illegible]	——	——	(賣)10.9	9.17
[illegible]	6.15	5.05	5.1	8.28
[illegible]	6	6	6	8.88

英國西德訂單

香港的四大難題

鍾玉

遼寧人絲綢

天津綢緞新品種

·季·

香港各年漁產量和銷量

·千·

本港各年度的漁產量及銷售額如下：

年度	漁產量（擔）	銷售額（千元）
一九五〇——一九五一	[illegible]	四、[illegible]
一九五一——一九五二	[illegible]	[illegible]
一九五二——一九五三	[illegible]	[illegible]
一九五三——一九五四	[illegible]	[illegible]
一九五四——一九五五	[illegible]	[illegible]
一九五五——一九五六	[illegible]	[illegible]
一九五六——一九五七	[illegible]	[illegible]
一九五七——一九五八	[illegible]	[illegible]
一九五八——一九五九	[illegible]	[illegible]
一九五九——一九六〇	[illegible]	[illegible]
一九六〇——一九六一	[illegible]	[illegible]

香港漁業

·秦濤·

大順康　三月十九日晨開　直透　暹羅
大寶康　三月二十日晨開　往　西貢　金邊
三月十九二十一日下午四時開行
順昌航業有限公司謹啓

邊行輪船公司　BEN LINE
邊寧分輪　邊城號輪
邊行輪船公司謹啓

日本汽船株式會社　NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN
加明丸
代理：海外聯合海運有限公司謹啓

源源　企業有限公司
金馬輪　M.V. KUDAMAS
往　星洲　檳城　三寶壟　泗水　望加錫　棉蘭
付貨請洽本公司為荷

從免費的鴉片煙到賒賬的海洛英

——談今年美國對蔣集團經濟「援助」

美國給蔣集團的「美援」，決定改爲貸款方式後，今年七月份開始的年度，數目還未確定，因此蔣集團十分焦急。

蔣集團駐美國「大使館」的經濟參事（公使銜）王蓬，最近從美國回到台北，向蔣集團有所報告。他在十三日說，以往的年份，每年七月，美國國會就要通過了；在十一月間，對於「美援」計劃方案，美國國會就要通過了；但是今年，由於「美援」的細節就可以決定了；但是今年，由於「美援」機構的改變，還沒有下文。

「美援」計劃是怎麼改變呢，卻由於「美援」貸款性質改變，還沒有下文。[illegible]

王蓬說，新年度的美國對台灣的「美援」，還沒有確知，也因爲美國現對台灣所採的經濟措施「尚有可以商榷之處」。

如果把王蓬的這句話換成通俗的語言，就是美國不滿蔣集團的經濟措施。這也就使人聯想起，油美國國際合作總署的台灣分署署長郝樂遜，爲什麼一再指責蔣集團的鼻子，大罵國敗與浪費。

據美國及蔣集團透露，今後的貸款性質的援助，在最初的十年內，從第人可以不須償還；到第十一年開始，再分三十年還償清。而利息一般是百分之一。

這樣的貸款，使蔣人就作了長期的債主，使蔣人則長期處於不敢抬頭的地位。

在二月廿五日，台灣「公論報」刊出一篇李國鼎的文章，他說，自一九六二年起，像台灣這樣的地區，「獲得」與「美援」的可能「是很少了。

李國鼎更透露：今後的美援貸款，須以美元償還；但來的美援，必須購買美國貨（按即美國的剩餘原料以及剩餘或過時的機器設備）；然後由蔣集團在台灣轉賣給商家或老百姓；蔣集團必須設法收回結匯，存儲起來，以便將來付還美方。這與原來美援以贈予爲主的情況大不相同。

在以往，蔣集團可以把美國的援助物資賣掉，可以由這些物資產生二十餘億的新台幣作爲各項的財政開支。

其實，今日台灣財政經濟出現這樣的窘境，正是十餘年來「美援」所造成；十餘年來，隨與俱的「美援」如同鴉片煙，它摧毀了台灣的工商業，它腐蝕了台灣的生產機能；到了如今，美國一聲令下，贈予的「援助」要停止了，已不許蔣集團像從前那樣「免費抽鴉片」。今天的賒予性質的「美援」是「免費鴉片煙」，今天蔣集團的貸予性質的「美援」正是賒賬的海洛英！蔣集團既否自拔自救，保住命根，就要看他有沒有那種覺悟了。（吳東鳴）

歹徒由台到菲行騙

華僑婦女失身失財

陳才偉一去無蹤・黃淑珍追到台灣
一惡婦潑口大罵・受害人控訴無門

台灣「公論報」三月五日刊出一件社會新聞，題目是「菲島一段愛情，陽痛哭失蹤」，故事的內容如下：

菲律賓的一位華僑中年婦女，特地乘輪船到台灣找尋丈夫，誰知那個男子竟是騙徒，不但騙取了她的愛情，而且騙取了她的大宗錢財；不但在台灣早有妻室，而且有兒有女。這位華僑婦女在台北滯留多日，投訴無門，只好帶着滿懷的悲憤，重回菲島。

這位華僑婦女黃淑珍，遼寧省人，旅菲多年，今年三十七歲，和（受）子陳才偉，今年四十六歲，是從台灣到菲律賓去的，後來又回台灣。

原來有妻室　孩子已兩人

黃淑珍是今年二月中旬由菲律賓乘輪到基隆的。預先，她已寫信給陳才偉，要他按時去接船。誰知輪船泊岸半天，她還不見陳才偉的影蹤。她踏上碼頭，第一念頭就是找丈夫去。於是，她按照陳才偉先前告訴她的地址——台北市新生北路一段八十五號去找。

「請問陳才偉先生住在這裏嗎？」她鼓起勇氣地問。開門的婦人說：「你找他有什麼事？」那婦人粗野地反問。「他是我的丈夫，我是特地從菲律賓來找他的。」「胡說八道！我們夫婦結婚十五年，孩子也有兩個了。」那婦人破口大罵……砰的一聲，關閉了大門。

菲島大酒店　一舞成孽緣

「天啊！我難道是在做夢嗎？」黃淑珍覺得頭暈欲倒。她再次敲門，希望見到陳才偉本人。但是開門的又是那婦人，門裏沒有人理她。她呆立了一陣，此時街頭已經華燈初上，她只好雇一輛三輪車到羅斯福路三段二四巷十一號，去找她的相識同鄉金太太。

金太太是她多年前的朋友，彼此多年沒有通信了。金太太對於她的突然造訪感到驚奇。在金太太的安慰下，她終於說出同陳才偉結識的經過。

那是七年前的事。當時她三十歲，陳才偉冒身由台灣赴菲律賓，自稱做生意，常常出入於一家大旅社，經常出入於旅社附設的酒店。黃淑珍也是喜歡到這個酒店飲茶和聽音樂的。一天晚上，樂隊奏出的一「華爾滋」，這位中年男子陳才偉，走到她面前，邀她共舞。她覺得很投機，就同意了。

[illegible]

等了半個月　陳某仍隱匿

金太太聽了黃淑珍的哭訴後，大抱不平，翌日陪同她到「台灣省婦女會」投訴，要求協助查明真相。但是事情的真相已經明白了，婦女會也沒有辦法，黃淑珍只好到處打聽。在台北等了半個月，陳才偉始終沒有露面。[illegible]

追到台北市　竟遭比打擊

[illegible]

在北京的蔣軍軍政人員家屬

原國民黨陸軍中將，高雄要塞司令部參謀長... 是蔣軍國防部二廳... 參謀長 [illegible]

關懷台灣女立委

前國民黨立法委員（女）陳久敬

今年「三八」婦女節前夕，我參加了全國婦聯邀請的座談會，見到各方面的代表；其中有不少是我的故舊新交。這些代表在一起回顧了「三八」婦女節的意義……[illegible]

共產黨解放了中國大陸，也解放了我們婦女，建立了保障婦女權益的制度，使我們婦女在政治上、經濟上、社會上都能和男子完全平等，每一婦女都有發揮自己才能的機會。從人民政府的副主席、人大代表、政協委員到部長、司局長、工廠廠長、人民公社的社長、生產隊長，專家、學者，擔任公職的婦女是數不勝數……

[illegible]

我個人的生活，一切都很使我滿意。我和我的妹妹住在一起，妹妹的大女兒已經大學畢業，她的小兒子唸高中三，今年夏天畢業。我七十歲了……[illegible]

台灣內外

台・糖・史・話

原來台灣生產的是土糖，日本殖民者在佔領台灣後的第三年，就對台灣糖業開始了掠奪性的經營……[illegible]

台灣官場現形記

望遠鏡作品

[illegible]

業主　住客　誰應繳差餉稅

估價額過高向法院申訴

[illegible]

情海波濤難預料

愛人負心犯不着爲他消沉

[illegible]

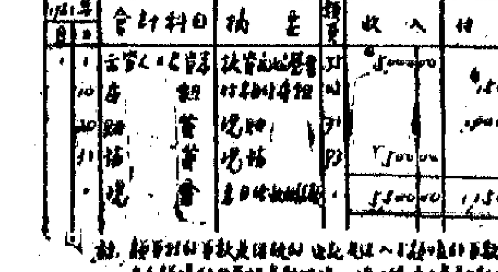
服務

會計入門

現金簿

現金簿的格式（如下列附表一所示）分設年月日欄、會計科目、摘要、收入、付出、結存等各欄。採用現金簿記帳的方法及格式……[illegible]

（廿一）續昨



商業英文

容易犯的錯誤

現在開始，要談到一封信的本身了，就是所謂 The body of a letter。以前，談的只不過是一些形式，今天起，要談到信的實質了。

信的實質，是和信的內容有關的。在商業信札中，一封條目清楚而實在的信，並不是一封文字寫得很華麗的信……[illegible]

文法上易犯的一個錯誤是將過去式和現在完成式混淆了。各位想必都知道Past和Present perfect 這兩種時間形式上的不同。比方以購買 buy 來說，過去式就是 bought，現在完成式則是 have bought 或 has bought，到人稱而異。

比方，「我們昨天接到了你的信」，在這裏，如果用現在完成式 We have received your letter yesterday，是不對的，這裏應該用過去式，應改爲 We received your letter yesterday。

……所以 "We have just received your letter," "We have written you Severaltimes on this matter," "We have never had similar experience before" "A parcel containing 2 dozens Shirts has already been despatched."……

劉德璋

名勝　古蹟　傳聞

草鞋山鐵拐鞋所變

男女殉情出姻緣樹

[illegible]

代郵

李文心先生：……[illegible]

脈搏跳一跳

輸血七十CC

人血以多少爲適合

[illegible]

蜂房工蜂建宮殿

蜂王臨時佔據

讀者來信補充

[illegible]

和俗談

金豬禮餅

[illegible]

討債還債

[illegible]

水晶軍果然夠硬
香港腳大敗一場
五個一皮收科孟道沙獨建四功

賽情速記

秘魯水晶足球隊昨在港府球場作訪港首次出賽，結果以五比一大勝港聯隊。昨天因天氣惡劣，到場觀衆僅約八成左右，門票收入爲十三萬三千四百四十六元。

昨戰，主客兩隊人腳均有調動，港聯隊將總與佐勢，由李磊光踢右後衛。客軍則用馬能量踢左輔，兩隊其餘位置未有變動。

從昨役主客兩隊的演出看，客隊完全佔盡優勢，不論在體力、速度、身材及腳法上均是客隊佔優，因此，港聯雖然力圖反撲，但終難扭轉敗局。

揭幕後不久，老天降下毛毛細雨，場濕地滑控球甚難，但雙方仍以全力搶攻。八分鐘，亞巴里拉在左邊斜射，郭秋明接球甩手，孟道沙與劉添互相搶救，劉添倒地正擬用腳將球撥出解圍之際，孟道沙猛力抽射，球相衝撞入網，一比〇，客隊首開紀錄，劉添同時亦告受傷離場。港聯改由顏運傑把守中路，並代替隊長之職。

中場再開後，仍然是客隊天下，十三分鐘，亞巴里拉開出角球，孟道沙在底線邊沿前一頂，球從右邊上角入網，郭秋明欲救無能。二比〇，客隊領前。

港隊連失兩球後，急圖反撲，十七分鐘，陳輝洪卅碼外遠射，球從右上角竄向網內，亞列當杜從容不迫地一個飛身急躍，將球接個正着。此後，主隊再度陷於被動局面，頻被對手急攻，幸好客隊鋒將失機頻頻，未有戰果。卅三分鐘，港隊得一機會反撲，由周少雄妙傳，梅菲單刀埋門，但他將球踢至右邊斜射起腳時，竟射中左門角反彈出界。港隊失去此一機會，上半場便無力扳平，而以〇比二暫負於客軍。

休息再見，主隊以羅北移至翦光，客隊則原陣上場。主隊經過整頓陣容後，全力搶攻，接戰七分鐘內，主隊攻勢澎湃，可惜客軍防守組織緊密，無法打開紀錄。七分鐘，拔加單刀埋門，郭秋明撲救不及，孟道沙衝前，面向左門，但因求勝心切，大意地誤將球撥出界外。兩分鐘後，周少雄盤球至左邊底線，將球彎出，亞列當杜躍高接球甩手，楊偉榮衝門，但告漏油，又因無人接應，港隊乃再度失機。接着，黃志強在右邊得機射門，起腳之際又因地滑跌倒，被對方衛將大腳解圍。稍後雙方多作中路爭奪，戰情漸陷沉悶。十一分鐘，郭錦洪在瓦解對方攻勢後，轉球傳往網門時，被加路和截得，幸而斜射出界，有驚無險。十七分鐘，周少雄左邊傳球，盧松江順腳勁射，角度刁鑽，但亞列當杜不慌不忙撲出界外。

三分鐘後，客軍搶土軍一來，孟道沙鬆球至右邊底線，將球擺出，拋美傑在門前截得球兒稍一猶疑，即被亞巴里拉在後執起，順腳一踢中網，三比〇，客軍遙遙領前。

孟道沙頭椎驚人
黃志強笠射破蛋

港隊接連失守，士氣受挫，陣腳散亂異常。廿五分鐘，亞巴里拉開出角球，孟道沙妙射被擋。拔加再將皮球斬中，孟道沙在禁區外御前迎頭一頂，球勢甚勁，中右邊門柱反彈入網，四比〇。此時，客軍氣勢如虹，節節搶攻，控制中場，主隊球員雖然努力作戰，但無法扭轉劣勢。到卅八分鐘，郭錦洪將球撥交郭秋明，因動作過慢，皮球攻勢甚緩，竟被孟道沙搶前一步將球截去，順腳挑射中鵠，五比〇。

港隊連失五球，局勢更陷被動，僅作間中反擊。但在卅四分鐘時，周少雄中場大腳過頭，黃志強從中路單騎獨進，R．美拉里士在後緊追不捨，亞列當杜棄閘綱出搶救，「牛屎」乘機竄射空門，球中右柱彈入網，主隊遂此破蛋。是時張子岱腳傷出場治理，不久復出。卅六分鐘，陳輝洪中場遠吊，楊偉榮頭椎攻門，角度刁鑽，被亞列當杜飛身將球托出。主隊在完場前五分鐘內搶得不少攻勢。四十分鐘，黃志強運球至左邊底線，將球傳出，盧松江遠射，球竄向左網角，又被亞列當杜撲救出。四十四分鐘，周少雄在左邊將劉球斬中，梅菲截得來球轉身勁射入網，但球證指楊偉榮越位在先，判作不算。至完場時，雙方紀錄未增，客隊以五比一勝勝。‧公孫泉‧

水晶隊

亞列當杜　R．美拉里士　加士路　侯馬參巫　施路華　E．格勒　馬能量　拔加　孟道沙　亞巴里拉　加路和

港聯隊

郭秋明　郭錦洪　盧松江　楊偉榮　張子岱　羅北　李磊光　劉添　顏運傑　周少雄　陳輝洪　黃志強

客軍中鋒孟道沙一記急勁頭椎，爲己隊建下第二功。郭秋明（左）欲救無從矣。（本報攝）

足總與聯誼會 午晚分宴客軍

足總定今晚在北角麗華酒樓設宴款待秘魯足球隊及有關人仕，下午七時半先設雞尾酒會暢敍，到時將交換禮品以資留念。

又，球員聯誼會亦定於今午五時在會所設雞尾酒會款待客軍，由會長蔡惠鴻主持，以酬年前訪秘的[illegible]。

大戰述評

競爭過程不夠緊湊

秘魯水晶足球隊昨日首次登場獻技，果然技藝不凡，腳上功夫純熟，傳遞準確，進攻退守紋路分明，確乎比港聯高出一皮；然而港聯之慘敗，卻不能說是正常的戰果，因爲主隊全無鬥志，聯絡渙散，頗顯大意失荊州。

這一幕大戰，精采鏡頭寥寥無幾。從欣賞球技的角度看，球迷固不能感到滿足，因爲客隊在相當長的一段時間內「未盡全力」；從雙方競爭的激烈角度看，更是談不上了，因爲主隊太不濟事，所謂「無甚氣力」也。

「四二四」陣式分明

水晶隊採用「四二四」的踢法，右前衛E．格勒奇（4）、右後衛加士達路（2）、左前衛侯馬參巫（6）和左後衛R．美拉里士（3）四人，組成一線；中衛施路華（5）和左輔馬能量（10）則在中路助攻助守，策劃一切。有時候，左前衛侯馬參巫則和施路華互換位置，輪番助攻，這大概是照顧到分體體力，氣力上的負擔之故。

在來港而採取「四二四」陣式的外隊中，秘魯水晶隊所表現的陣型最佳，這是不是與體隊最有關，尚待證明。不過，在月前訪港的南斯拉夫隊演出時，其攻守的陣型似不及水晶隊那麼整齊而靈活。

隊型多變兼且靈活

水晶隊並不拘泥於「四二四」的打法，而是因應形勢而變更的。當他們在被攻而後防又出現險峻時，該隊即用「四四二」的陣法，即除了中鋒孟道沙、右翼拔加和外，兩翼也退後回去中場，協同左輔與前衛作第一線的防守。但是，當該隊球員出擊時，陣式就又很快變成「三三四」。六號的隊長侯馬參巫也趨前助攻，增強了前鋒線的攻門威力。

重複說一句：如果不是因爲主隊踢得太差而使客隊的攻守陣型更見條理分明，則水晶隊比月前訪港的南斯拉夫隊表現更佳。

腳法嫺熟短傳美妙

客隊球員的腳法很好，而且是平均好，所以除了前鋒線上的孟道沙和右翼拔加較爲突出外，其他各人都給人不錯的印象。在一個球隊中而不容易挑剔出一兩位技藝較弱的球員，也是難得的。

正由於他們控球穩牢，腳法嫺熟，所以在「上波」時，三角短傳顯得又巧妙、又快捷、又準確；也正由於他們腳上功夫細膩到家，所以在中場爭奪方面佔盡優勢。

孟道沙好在那裏？

最爲令人激賞的是中鋒孟道沙和右翼「神童」拔加。前者身高腳長，衝刺銳利，彈力亦強，頭椎固佳，腳頭亦勁，在他射入的四球中和一些直線插入窄門的鏡頭，都顯示了他的優點；特別是[illegible]

「神童」拔加騷擾力強

他的反應很爲靈敏，常在不同位置的隊友得到皮球時，他就能迅速地走向不同的空檔去接應，絕對不是呆立在中路「等波」，這一份功夫，確不愧爲秘魯國內身價最高的球員。

右翼拔加的盤扭腳法也很好，但是他並不像香港的黃志強那樣多作不必要的盤弄，每當他得球而又有隊友前來接應時，他便很快將球傳出而自覓空檔。

拔加與孟道沙配合得很好，他倆人經常交叉換位，而拔加的插入中路具有很大的騷擾力，雖然他未能立下斬將之功，但卻是秘隊在進攻時的主力之一。

秘隊後防有虛可乘

比較起來，秘隊的防衛線就不若鋒線那麼出色了。也許由於他們常常處於進攻的地位，前後衛推得太前，以致一遇上港聯施行長傳急攻時，便暴出一些空檔來。

港聯失波胡裏胡塗

當然，在身材和技術上，秘隊的前後衛都不吃虧，在貼身的爭搶下，港隊前鋒也不宜。不過，秘隊「四二四」陣的四個後衛線是過份靠近禁區邊緣附近始進行攔截的，因此，港隊在搶攻時若有機會越過中場，也就有機會射門的。特別是如果港隊在推進時提高速度，減少盤扭，則即射的機會也就會更多。只可惜港聯前鋒昨天踢得疲疲塌塌，不然，縱使不能勝客隊，也可以使戰局緊湊些、精采些。

無容諱言，港聯踢得極壞。[illegible]

得失距離應該縮小

[illegible]

‧載文‧

昨仗雖獲大勝 猶未打出水準
秘隊教頭戰後有此豪語
並預言對華聯更有苗頭

客軍昨天首次出師，補頭即以五比一大勝主隊港聯。賽後，客隊教練[illegible]認爲昨仗主客兩隊均沒有打出水準，原因是昨天氣候影響，場地濕滑，使球員比賽時受到影響。[illegible]

五一七元朗補賽 擬下月三日舉行

元朗主席陳照壑，昨在港府球場與五一七會長梁仲偉談商五一七對元朗第二循環周比賽那場補賽的問題，兩人經過商量後，認爲這場補賽最好是排於四月三日（星期二）在花墟場舉行，因五一七已向警察會借得該場作爲補賽之用，只要元朗同意，便可向足總提出申請，將該場補賽日期排出。陳照壑認爲此日期恰當，已當面答允了。‧司徒‧

南元補賽 廿八舉行

甲組特別銀牌賽南華對元朗之複賽，第三次比賽日期定於本月廿八日（星期三）下午五時在港府球場交鋒。足總已發出申請購買預售票的表格，截止日期爲本月廿一日（星期三）中午十二時正，領票日期爲廿三日（星期五）及廿四日（星期六）。

本屆青年杯賽 開始正式角逐
秩序共十場分三區舉行

本屆青年杯足球賽，今日正式揭開戰幕。查青年杯賽分甲、乙、丙三區進行，亦可說是分香港、九龍、新界三區角逐。計今日三區都有賽事，合共十場，秩序相當豐富。實力較佳者，當推元朗、愉園、東方爲首。茲將今日各場秩序錄下：

甲組（香港區）：平山對八鄉，石崗場，三時；元朗對大埔，石崗場，五時五十分；元朗丙對荃灣，石崗場，五時五十分。乙組（九龍區）：威尼斯對港九青，播種場，上午九時半；凱旋對雅典，播種場，十一時；南滿對黃大仙，跑馬地，四時正；愉園對觀城，跑馬地，五時半。丙組（香港區）：華南對流浪，跑馬地場，四時正；三青對兄弟，跑馬地場，五時半；長洲對東方，跑馬地場，五時半。

客軍中鋒孟道沙爲我隊果然了得，昨日他連過新關將，頓頂妙踢，個人獨取四球，大受球迷喝彩，圖為他一次盤過華傑切入禁區時情形。（本報攝）

今日聯賽唯一戲碼
警察花墟鬥嘉山
夏令時間五時半開火　門票元二

本週雖有外隊訪港，但甲組足球聯賽，今天仍有一場戲在花墟球場上演，由警察鬥嘉山，由於今天起改行夏令時間，所以球賽延遲一小時舉行，即在五時半開始。入場券則一律收一元二角。

警察嘉山首循環週時，前者以四比一擊勝。但後者自踏入第二週後，戰績每況愈下，先後負於東華與光華二比零，大敗於愉園、傑志、九巴三役，失球數字都在六球之外，與開初時相比，[illegible]。警察實力雖不是很強，且操練不足，近況更形低落。[illegible]如果在今日能打出戰績，[illegible]也不甚好，水準很不穩定。

嘉山目前聯賽成績最差，出戰十七場，只得八分，正陷進地受降班威脅，爲求自保，在理上今戰定必落力去拚。若士氣與戰意果因此提高，也還是可以把戰情拉緊的。雙方陣容如下：

警察　嘉山

[illegible]

‧碣木‧

秘隊要求廿二添食
足總允予明日答覆
因與聯賽日期衝突預料難以成事

足總執委對於秘魯水晶隊「添食」一場之要求，昨晚在港府場館召開非正式會議交換意見後，對客隊此一要求，須審議與聯賽的補賽日期有沒有衝突，然後決定。據一足總執委透露：由於足總上次執委會議時，曾議決了把聯賽的補賽盡可能排在本月下旬的假日舉行。既然有此議決，便再沒有日期多出給秘魯隊「添食」一場，因爲客隊如「添食」，則這場比賽須在本月廿二日舉行。但這個日期，足總預定作聯賽補賽之用，[illegible]

‧上官‧

落花飛絮

▲秘魯冠軍水晶足球隊昨天在港府大球場初次獻技，對抗港聯隊，客隊不費吹灰之力，以五比一獲得大捷，昨天觀衆達三萬一千四百廿二人，收入十三萬三千四百六十四元三角。

▲賽前陰霾密佈，且下了毛毛細雨，部份觀衆裹足不前，影響到三元半座位僅得七成觀衆，反而做山票王的大不乏人，真是罕見的。

▲「唔係猛龍唔過江」，聞名不如見面，客隊球員搶球黏練，有如鐵衛腳一般，玩弄港聯球員於股掌之上，不失爲冠軍隊伍。

▲姚小巢昨天親臨到場觀戰，他賽後認爲客隊與過去秘魯南美各隊比較，場地雖仍然濕滑，但港隊球員技術比較，實力相差較遠。

▲天寒加上大雨，[illegible]

‧小城風‧

秘隊大將祈求好運
入場之前先行拜神
天寒更兼毛毛雨　球員觀衆盡煞膏

▲秘魯冠軍水晶足球隊的作風、市容與港隊作戰方式迥然不同，水晶隊則操直線傳送較多，但比起南斯拉夫隊卻有不如之處。

▲孟道沙臨場客隊的名將，動作靈活，頭頂腳踢，恰到好處，不失爲客隊的鋒線主將。

[illegible]

客軍名副其實
佛爺甘拜下風
知波之士一致予以佳評

[illegible]

乙丙組銀牌賽 準決賽今舉行

[illegible]

川港大賽 劇兩新績

[illegible]

晨操述記

[illegible]

貴樂來 易配求勝
滙之寶 進度激增

[illegible]

矮克發的菲林像紙和顯影藥

大會堂拍照「貼士」

老丁

自從本刊上星期發表了與捷成洋行矮克發攝影器材部合作，舉辦以有關大會堂爲題材的攝影比賽消息之後，記得幾天在大會堂內外，隨時都看到許多熟口熟面的大師和拍友，有先行度橋的，有靜靜地與三腳之架，也有扶老攜幼，帶小姐，架起閃光燈與吼路的，實行攝景的。

可見拍友們對於這次攝影比賽，興趣正濃。

就在大會堂未建築完成以前，心水清的影友們曾經開玩笑說：這地方將來一定會收買許多菲林！

木老日來觀光，試拍的結果，證明可以收入鏡頭的地方實在不少，從外圍走廊，梯級，廣場，噴水池，燈柱，高座與低座的燈飾，水池，燈柱，圖案裝飾……大大話話兩三筒菲林，拍個唔指。

爲了給初研影友們提示攝影上的參考與靈感，特將木老試鏡的心得，集錄出來，並祝影友們有所斬獲。

從天星碼頭東便出來，首先便是露台下面有許多小圓柱的走廊，午後三時至五時，斜陽下射，柱影呈輝，即使拍攝來往的行人，也許全身的人像，都是絕妙的背景，1S8軟片，側光拍攝，1/125秒，光圈f8，加一號黃鏡，可免過份強烈的反差。

走廊內巨型玻璃窗，有如巨型的鏡框，宜加上小孩子作大與小的比較，拍趣味性的照片。

東邊進入花園廣場的十字形圖案的鐵門，午後斜陽下，如有深度，加上透明彩傘人物，拍彩色片最爲理想，CT18(ASA50)矮克發日光型彩色正片，1/125秒，光圈f8，可有理想的曝光。

廣場內花圃的時花鮮艷迎人，也是拍彩色的好對象，水池畔並排的三角帽形燈飾，不管低角度也好，從露台上居高臨下也好，拍攝動態人物，時有意外收獲，地上圖案人形的裝飾，可拍孩子們坐像，能夠攝取他們天真的表情，美妙的姿勢，相信頗惹人愛。

水池倒影，仍以午後陽光下爲宜，但好的角度不多，而且要等待適合的調影，能夠加比較深色的濾色鏡，調影的影像才較明顯（這是指拍黑白軟片而言）。

木欄與欄桿的線條美麗，早午陽光變化不同，宜拍圖案及人像，高低角度，表現不同，最宜取景。

高座最美的地方是欄桿外的巨型玻璃窗，它把九龍半島的美麗景色，盡入眼簾，宜拍剪影式的人物，因對光拍攝，光圈不妨稍細，景深也可增進。

從高處下瞰廣場，如富圖案裝飾美，人物如洋囝囝，在四時以後，斜斜的影子，十分有趣。

目前美術、繪畫，以及攝影展覽的會場，經常都發現復式的場面。拍室內人物，1S8軟片，六十分之一秒，F5.6，在晴天的日子裏，是有足夠的曝光的。

低座餐廳和休息室的燈飾，入夜金碧輝煌，在黃昏之時，綜日暮的景色，連燈光一起拍，九龍景色，頗有隔錫香的氣象，如沒有三腳架，以小型鏡加比外廣角鏡爲佳。

此外，攝影題材，大多數是人物景，如背景，露台上的平台，見仁見智，那有待於影友們的發揮利用了。

→人像　J·N·德阿蘭米　伊連

↑侶伴　T·V·馬羅

黑白

蔡曉初編　第一三四期

大會堂與建築攝影

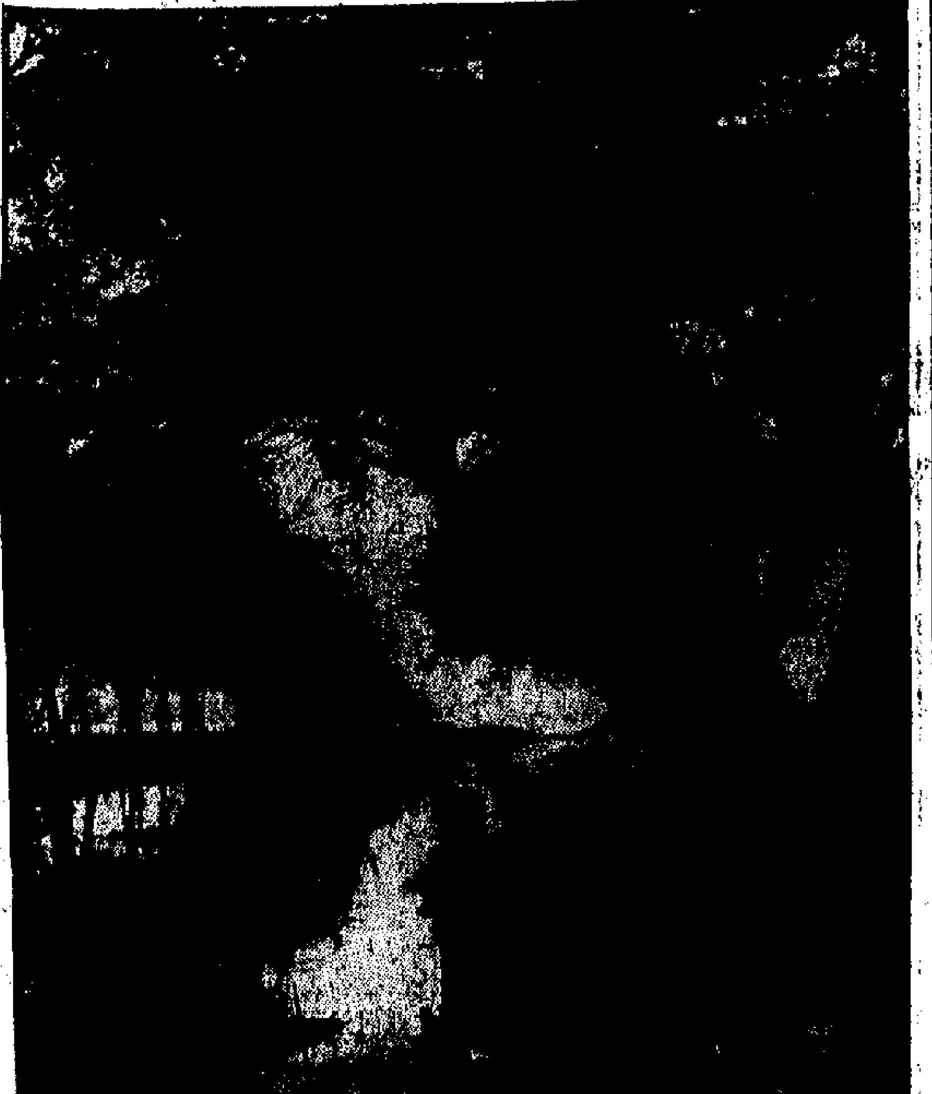
乾夫

剛收到一本一月三日的英國「業餘攝影家」週刊，刊內第一篇文章就是「建築與攝影」——作者特別強調：攝影所獨有的清晰線條與及發——對近年建築的影響頗大。換句話說：新派建築着重線條與調色的對比，幾乎可以說與攝影術互爲因果。

「黑白」週刊最近舉辦「大會堂攝影比賽」，我們這一期就談談建築物攝影吧！法國攝影大師ERIC DE MARÉ在他的著作「建築攝影術」中談到建築攝影，一般來說可分三大類，即㈠測量圖式，㈡寫意式，㈢插圖式。測量圖式攝影屬紀錄性，專供學生、歷史家、舞台或電影設計家、建築改良家等參考及應用。這種照片只有文件式用途，拍這種照片最枯燥但最實用。插圖式照片是美麗和有趣的建築物的紀錄照片，他本身也可以成爲一幀有價值的藝術攝影作品。能得前任皇家攝影學會女會長赫喜小姐，便是攝影世界馳名的建築攝影專家，她的作品多屬這一類。這種作品可以拍攝一間建築物或建築物一角，作者可以利用適當的角度，揀選適合的光源，或以天空作背景，而襯以白雲數朵，前景更有少許樹木或枝幹，使整間建築物的美更能烘托出來。有時拍出來的照片會比建築物本身更美，與其說是相機在發揮攝影，毋寧說是拍攝者的成功。寫意式建築攝影多側重於表現建築物的圖案或格調的美麗，照片的重點放在藝術價值方面比建築價值方面更多，我們在沙龍所常見的拍攝建築物部份作品，而利用光與影和幾何構圖來產生寫意趣味的，就是這一類。在攝影比賽的「志總」者何？不過，根據一般情形來說，還是寫意的藝術攝影較爲「着數」。

在大會堂拍照的時候，大家不妨多多留意一些細微的地方，如建築物的局部、梯級、以及室外、室內所可能的俯或仰的圖案，並且盡量去找尋光與影所能產生的效果和深度，選一些新奇的角度，也不妨利用長鏡頭拍攝局部的特寫，或者像「中國式」的比例，用特別廣角鏡，在室內和室外溜過一番。

附圖是大會堂的側池倒影，這張片屬於第二類，拿去報章作介紹式最可，用來參加大會堂比賽，恐怕淡大「稍遜」了。作者當時用徠卡M3相機，配上鏡頭三十五毫米廣角鏡，光圈F5.6，1/125秒，ASA100菲林，用D76顯影。拍攝這種室內建築物特寫，最難控制的是強烈反差，作者不妨試把顯影液稀釋四五倍，顯影時間加長，反差會大爲減低；其次室內照片不宜有太多傢私雜物，特別是像本圖那樣，看來顯得凌亂也。



↑露之晨　P·M·普埔卡

↑晚安　H·C·阿蘭佛格

矮克發的菲林像紙和顯影藥

祥仁

大公報與捷成洋行矮克發攝影器材部聯合舉辦大會堂攝影比賽，以使用矮克發黑白、彩色軟片及放大紙爲主，爲着使參加者了解矮克發攝影材料的性能，特將其各種軟片性能等略加介紹一次比賽的拍友們有所幫助。

矮克發一二〇及一三五黑白軟片，計有IFF13極微粒軟片（AS A16），IF17微粒軟片（ASA40），ISS特快黑白軟片（ASA100），ISU25超速黑白軟片（ASA200）。

一般拍友最常採用（ASA40）的，以IF及ISS最多，前者適合小型機拍攝，後者則適合於一二〇軟片相機的拍攝，在室內及室外拍攝之用。

在陰雨天或室內拍攝光照片，ISU超速軟片，可以應付各種的成績。（如劇場內拍攝演出，一切不宜用閃光燈之場合）

黑白軟片顯影後，IF軟片可用放顯出品的原子膜（超微粒顯影劑）分子膜（微粒顯影劑）或普寶粹（高度濃縮顯影液）；前兩者微粒細緻，後者強烈清晰，各有優點。

一二〇軟片，用原子膜或分子膜顯影，顆粒細微，都可以作高度放大之用，可以控制每一種成組的溫度及顯影時間進行顯影。

假如你經常用的D76顯影劑，因爲溫和，輕便，乳劑（IP、ISS）及ISC軟片，效果也一樣良好。

矮克發放大紙的種類很多，各有不同的性能與效果，經常爲拍友們樂用的快性厚光面紙111（恆稱三號一），和半光滑的絨面厚紙119，還有絲面的118，厚光面紙宜於放大有氣氛的側光或逆光照片，與光面紙宜於色調合。絨面紙用宜於色調鮮明，層次豐富的作品，顯影放大紙專用顯影藥，計有顯藥（NEUTOL）及顯藥（DUOTOL）等，前者宜於黑白鮮明色調，後者則宜於顯出暖黑及棕黑色調子。（以顯藥方法，如一比一加水，或一比二加水）

矮克發彩色一二〇及一三五彩色軟片，有CN14（ASA20）及CN17（ASA40）兩種，不以印曬或放大各種尺寸的彩色照片或黑白照片，亦可印成幻燈片。

矮克發彩色正片，每一幀彩色片，均可用不需加濾色鏡。

CT18，適合日光下拍攝彩色照片之用（ASA50），補光光鏡，可用在大陰或藍色閃光燈泡，藍色閃光燈，在正常的陽光下拍攝時，可採用1/125秒，光圈f11，側光或逆光下放大一級光圈，色調層次分明，最宜作幻燈片使用。

上面簡列的資料，[illegible]

向拍友們致謝長期的擁護！
矮克發舉辦新的攝影比賽。

本行在去年七月間公佈凡參加公開攝影比賽而採用矮克發菲林及像紙獲選者可得「矮克發特別獎」，舉辦以來獲獎者大不乏人，此有賴拍友們的熱誠擁護和攝影界人仕的大力支持，然後有此美滿的收穫。本行謹在此深深的致謝。現爲了配合攝影藝術上的需要和推進，由公佈日起將此項特別獎暫時停辦，而在短期間內舉辦**新的攝影比賽**，細則和辦法日內另行公佈。

捷成洋行矮克發部　謹啓

沙龍消息

月友

近來的國際攝影沙龍消息比較沉寂一點，事關每年到二三四月，乃沙龍「淡季」也，相信一到秋初，倫敦、荷蘭、美國攝影學會等大型沙龍截止時，是屬拍友鬥較於奔命也。

今期筆者想特別介紹一個「徠卡相機攝影比賽」，是由德國柏林徠卡學校（並非徠茲相機廠本身）主辦的，截止日期是今年九月卅日，大家還有大多時間去拍攝，七月前用平郵寄出亦未遲。組別分照片和幻燈片兩組，每人每組只限投寄作品三幀，[illegible]。可以轉告一句：最受歡迎的作品是最能表現三十五毫米徠卡相機性能的照片。地址如下：

LEICA-SCHULE BERLIN
BERLIN-ZEHLENDORF
HOHENZOLLERNSTR.1
DEUTSCHLAND

第二個是彩色幻燈片沙龍，[illegible]，地址如下：

3rd LIBERTY BELL
PICTORIAL COLOR SLIDE EXHIBIT
WALTER L. FURST, Chairman
1484 POWELL STREET
NORRISTOWN, PA.
U.S.A.

第五屆澳洲雪尼沙龍將於本年七月五日截止，[illegible]，地址：

TO
THE Y.M.C.A. CAMERA CIRCLE
FIFTH INTERNATIONAL EXHIBITION
325 PITT STREET,
SYDNEY, AUSTRALIA.

加拿大STAMPEDE沙龍今年度是第廿週年紀念，[illegible]，截止日期六月二日，[illegible]，地址如下：

20th STAMPEDE SALON OF PHOTOGRAPHY
Calgary Exhibition and Stampede,
Administration Building, Victoria Park,
CALGARY, Alberta, Canada

最後要介紹的是西班牙沙龍，[illegible]，截止日期一九六二年七月十日，[illegible]，地址如下：

XVI INTERNATIONAL PHOTOGRAPHIC SALON
BALNEARIO DE PANTICOSA
D. Jaime I. 18　ZARAGOZA (Spain)

看東方歌舞

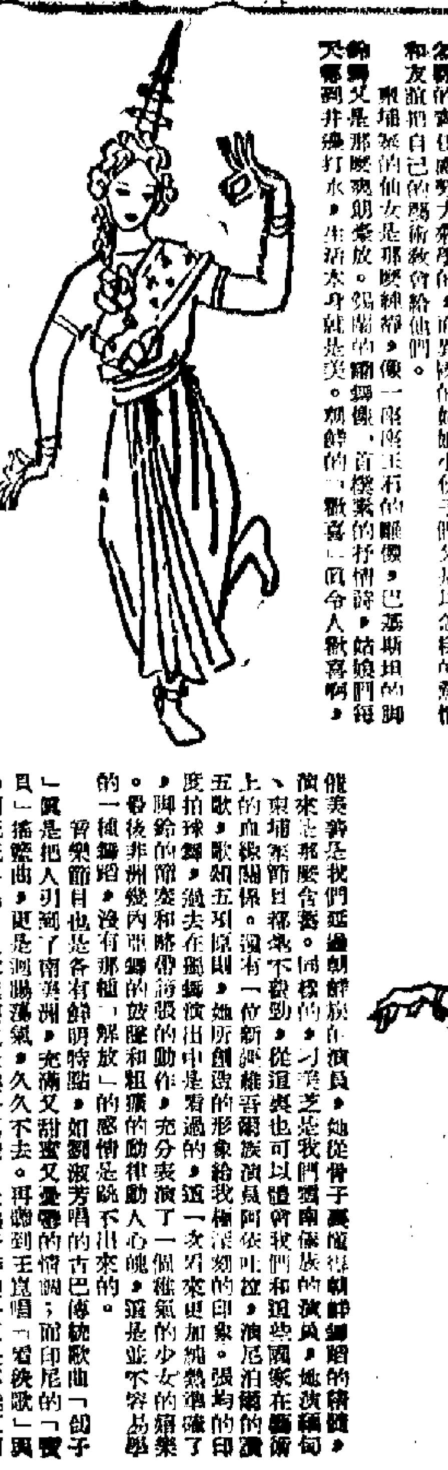
——假日閒情之三

郁風

假期，閒着無事，我去看了首都舞蹈學校的東方歌舞劇的演出，的確是精采。如果要問，這些亞、非、拉各國的節目是否都學得到家？這是個難以回答的問題。作為觀衆來說，從這次演出所得到的藝術享受是渾然的整體，很難分割。這個晚上，跟着音樂和舞蹈走進一種精神領域，是真誠的友愛，是學藝的熱忱，是團結的力量。而這些感受貫串着真正的美，土生土長的藝術的芳香。連細節都算上，她的詩意的解說和優雅的舉止都成為這種美的組成部分。

自然，我們還可以想像這些有才能的青年演員在很短時間內是以怎樣的責任感努力來學的，而異國的姑娘小伙子們又是以怎樣的熱情和友誼把自己的藝術教給他們。

柬埔寨的仙女是那麼神聖，像一座座玉石的雕像，巴基斯坦的腳鈴舞又是那麼爽朗豪放。錫蘭的踊舞像一首樸素的抒情詩，姑娘們每天要到井邊打水，生活本身就是美。……



柬埔寨的百花園的仙女舞　郁風速寫

錫蘭的頂罐舞　郁風速寫

……還有一位新疆維吾爾族演員阿依吐拉，演尼泊爾的舞蹈，給我極深刻的印象。……

小有趣談挖耳朵

·章吟·

此物價甚賤，小技，可是以前所見，一般而知出於外行人之手。譬如下端之挖，只是扁平的一片，上端的帽，僅是棉花一團。是日所見迥不相同：挖耳勺精雕如微型，帶亦以小球的白色皮毛製成，而小竹枝上更繪以黑白相間的細紋，紙輪形式與功夫，已竊奈符合上海的水準。

我不知道廣東先生戒其它省縣同胞對挖耳朵有無偏嗜。前日在江南，人們對理髮師的挖耳朵興濃之極的抒腳、捶腳、同樣視爲無上享受。頭未剃完，耳已發癢，往往等待不及了。

所謂挖耳朵是「借名招搖」，小小的耳朵哪有如許屎可挖？而且過份注意聽覺清爽，易傷耳膜，有些衛生之旨；理髮師的這兩手術，目的是激動神經末梢，令之起飄飄然的快感而已。但理髮師口中則曰「清耳朵」。

不知自那一年起，挖耳朵與挖腳同被視爲不合衛生而遭禁止了。以前的官府命令，照例是萬丁鬍下，不過不如未禁前的堂而皇之，若非老客人，就推說「沒得家伙」，豁免此道了。

固然，自己拿一隻挖耳朵也可挖挖自相，不過無論如何，沒有理髮師挖來的其味無窮。理髮師的「傢伙」有五件：一是捲刀，長度略如鉛筆，刀鋒兩面開口。先以此刀捲去汗毛；二是耳扒，夾去廢物；四是撥動耳膜；五是帶，於內耳出出入入，以帶似擾非擾的快感，則是所謂「小有趣」的是即能傳神的。

其中第一步所用捲刀很需工夫，若不慣觸到耳內，即刺破血出，就大而言之，以捲刀在細綱的微管中不斷抖轉，謂之「鏟耳微」，實有過之。

現在香港一般上海理髮店都已不備「傢伙」，師傅們也大都不懂此道了。只有少數的師傅還身懷絕技，且從上海帶來道具，但只在假日尋得真正常顧的老顧客服務，有些還是上門「出診」性質。三十來歲以下的人，不但未嘗其樂，更連見所未見罷。

昔日在東京，看到日本人開的理髮店，掛出「耳掃除」的招牌，特別說明謂中國人擔任。挖耳朵被視作爲一個獨立性簡目以招徠顧客；日本人的理髮生意不甘讓中國人搶去，但此道却要專靠聘請中國人。

今日上海理髮業，挖耳朵有醫學上的功能，已予新的評價，而挖耳朵一事，未聞提及，想來到底有理由，不能提倡了吧。

英法海峽的爭論

·高嘉·

在香港，隔九之間的跨海大橋，雖然在報紙的報道上，我們也已看到過一個計劃。可是究竟應該如何？目前仍然尚無下文。

在英國和法國，這些年來，也在關懷同樣的問題。去年，英國運輸大臣麥美倫斯飛抵巴黎，曾就英法海峽間應該架設大橋還是鑿通隧道的問題跟商於法國當局。從歐洲人的目光來看，這是這個問題上的一大進展。

如所週知，英國人對「島國」的可怕，一向不能忘懷，歷來的英國政府，有鑒於此障礙的「島國」的障礙，在過去，主要是在英國方面。但是現今時代畢竟不同了。特別是在美國勢力向各處作無孔不入的伸展以後，英國已愈來愈感到它和歐洲大陸的不可或分。如何摒斷英法海峽，將英國和歐洲大陸結成一體的問題也愈形重要，於是，英國人主動地要將它由有關這個問題的實現了。……

現在，在目前，國際上的方法，共有兩大流派，這便是「隧道派」和「架橋派」。

主持「隧道派」的幕後策劃者，是法國人……

根據法國擬議中的計劃，英法隧道起點在英國的福克斯東，終點在法國的加萊。全長約三十七公里，在海底作雙線貫通，一來一去。……

另一方面，「架橋派」的領袖人物則是曾經任法國西斯四共和國最後的內政部長的莫克。當年報紙上常常提到的「莫克計劃」，就是指的莫克架橋計劃。

莫克計劃擬在英法兩國之間架設一條全長三十三公里的大橋。橋高五十公尺，其下可以通過任何船舶。橋上除敷設雙線鐵軌，以便火車通行外，鐵軌中間還有可供五輛汽車平行換駛的特級汽車道。鐵軌兩側，再有兩條單車和電單車的道路。堪稱是相當宏大的。

這兩個計劃，自然各有其優點和缺點。有趣的是，歷年來兩派人物在國際上互相爭執，大家都拚命攻擊對方的缺點。隧道派指摘架橋派工程費用浩大，超過隧道的費用一倍有奇（全部隧道的費用爲三億六千四百萬美金）；架橋派則說：「隧道很不安全，偶有交通事故發生，便會引起閉塞的危險」。他們都是公說公有理，婆說婆有理。令到局外人看來，倒好似都一無是處似的。

目前英法兩國政府在這個問題上的傾向如何，尚未明朗。但看上去，對兩派的計劃，將來採用的成份是略高一點的。

大小由之篇

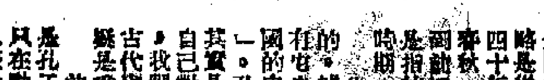
——海生——

名實相符

珍·西摩絲對香港觀感不壞，稱之爲「東方巴黎」。不稱之爲「東方之珠」而稱「東方巴黎」，除了花花世界之外，就嫌過一點而言，亦越來越相似也。

先打三板

夏季時間今起開始實行，推行目的在於節省光陰，而返早工者及學生返學則須開燈起床，光陰未省，電費却增加不少。



默幽的尾車

車多路窄，互相碰撞的事自然難免。日本的有車人士於是在自己的車尾塗上圖畫和字句，警告後面的車輛。骷髏頭和交叉的白骨（有如海盜旗上的圖案）是比較常見的。

然而，在各式各樣的車尾作品中，不乏幽默之作。附圖所示就是其中之一。該車的圖是個女人的上半身，文是語帶相關的「不要吻我」。

有一輛老爺車則在車尾圖旁寫着：「請先行，老臭將要死了。」亦堪發一笑。（何潤）

鳥類的脈搏

方見

鳥類的脈搏比人類要快得多，而且，鳥兒越小，脈搏越快。有些山雀的脈搏，每分鐘要跳一千二百次。當然，用手來測量這樣快的脈搏是不可能的，只有用心電圖，才能正確地記錄下來。

鳥兒的心臟要完成這麼緊張的工作，似乎是得不到一點休息的」。事實不然。小鳥的心臟每跳動一下，儘管速度很快，緊接下來總有一刹那的休息時間。

有幾種做實驗用的山雀，脈搏是每分鐘一千次。它們的心臟跳動時間，每次是〇·〇三八秒；接着就要休息〇·〇二二秒，然後再作下一次跳動。每晝夜心臟跳動的時間總共是十五小時十二分，休息的時間總共是八小時四十八分。心臟的工作和休息，在時間的分配上，跟人類沒有什麼不同。

京華擷菁

四大居以後的名居

燕人

不過，據說恩成居的全盛時代，不在民初而在清末。遠在光緒年間，恩成居便以獨一無二的粵菜館馳譽於北京城內，只因店堂狹小，容納不下那些有如潮水湧來的顧客們，所以他們那裏就老早的提倡起排隊制度，先到者先吃，後至者猶分等候……

……

「春秋」

江春

「春秋」，大家都知道是中國歷史上一個時代的名稱，也就是公元前八世紀至前五世紀光景。但是這兩個字原來並不是作爲一個時代來解釋的，而是因爲孔子編過一部「春秋」，所記載的史事大略是從周平王東遷開始直到孔子晚年，佔有二百四十年左右的時間，因而後人就把這段時期稱爲「春秋」。（「春秋」編年是從公曆紀元前七二二年到前四八一年，一般史書上所稱的春秋時代，則是指的從公曆紀元前七七零年到前四七五年這段時期；兩者略有出入。）

據說古代把一國的史書作爲一個書名，「春秋」兩字並不是孔子獨有的。各國自己的史書就各爲「春秋」，而魯國的史書就名爲「春秋」。孔子修「春秋」，其實是在原有的基礎上加以整理、保存，並且將自己對於這些史事的看法傳授給門徒。這樣一來，我們今天就有了一部雖然簡單然而比較完整的古代編年史。在孔子所整理的古代文獻中，這一類是重要成績之一。

前人對於「春秋」有個傳統的說法，認爲這是孔子發揮自己政治主張的著作。他並不明說，只在動筆改訂魯史原文的時候，對一兩個字的出入表示贊同或反對。也就是說：他雖然沒有取得政權，不能懲戒壞人，但是他能使用一枝筆來伸張正義，使人懂得於是非邪正、善惡功罪之分。所以孟子說：孔子修「春秋」而亂臣賊子懼。後人常說「口誅筆伐」這句話，也就是由此而來。

除了誇讚以外，孔子還有若干精微的主張，這些只是口頭傳給門徒，由門徒各自紀下傳授傳播。所以「春秋」是「經」，必須由門徒作「傳」，才能明白「經」的意思。現在所存的有「左傳」、「公羊傳」、「穀梁傳」三種，合稱「春秋三傳」。就中以「公羊傳」所表現的孔子政治思想最突出，「左傳」所說明的事實最豐富。另外，後世也有人譏「春秋」只是一部文字殘缺的古代大事紀，並沒有什麼深奧的意思，這是片面的看法。雖然，雖缺是事實，但是從孟子以來多數學者所公認的「春秋大義」，也正是民族精神的一個泉源，不能因爲殘缺的小節而抹殺其重要意義。

「春秋」二字是什麼意思呢？據說因爲是一部編年史，而一年之中有四季，單取春秋兩季代表一年，因而也表達了按年月編次的體裁。後來也還有人用這兩個字作爲著作的名稱，有的仍然是史書的性質，如「吳越春秋」、「十六國春秋」；有的便「晏子春秋」、「呂氏春秋」就不是了。

小幽默

弄巧反拙

司人

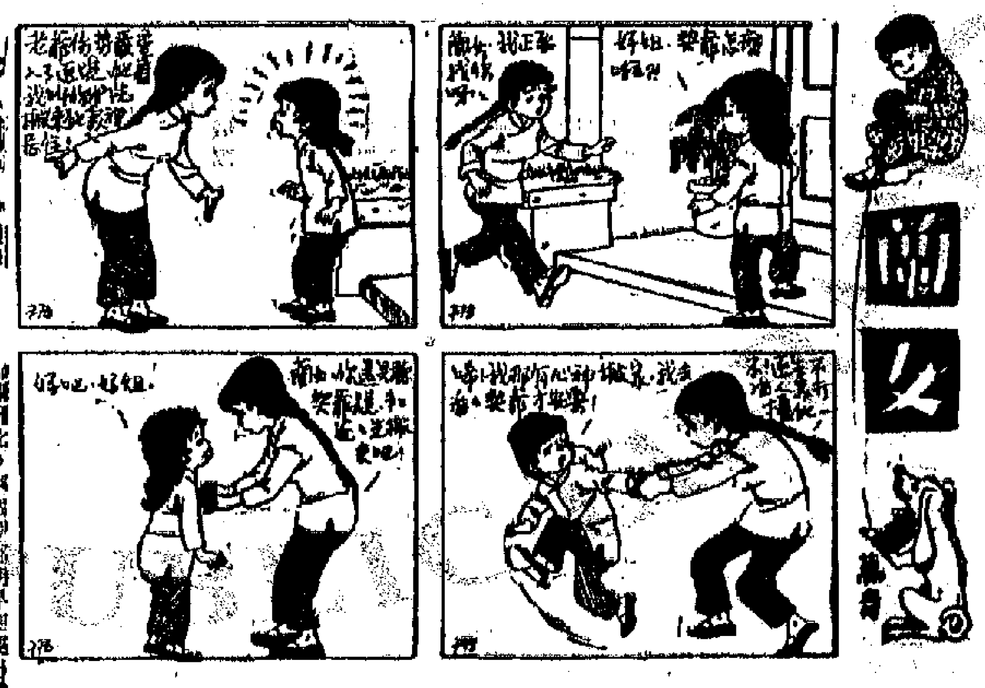
有一雙青年男女決定不讓人認出是正在度蜜月的夫婦，所以，到達酒店之後，彼此擺出漠不關心的樣子。

就在他們上床之前，新郎走過去說：「我希望你們會不介意。因爲有一對蜜月夫婦……」

一樣被吃

司人

聯船上一羣名紳故小學生，獨所講的故事是：一天，一個關於小羊的故事之後說：「如果小羊沒有離開羊羣，便不會被吃掉了，是不是？」「不是的，」其中一名學生回答，「牠會被我們吃掉。」



兩女

利舞台·皇都·麗聲·皇后·普慶·麗都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

今天四場放映　暴雨狂雲

今天五場　花落誰家？

昨滿座今續映　風月儷情

今天請早　美國春光

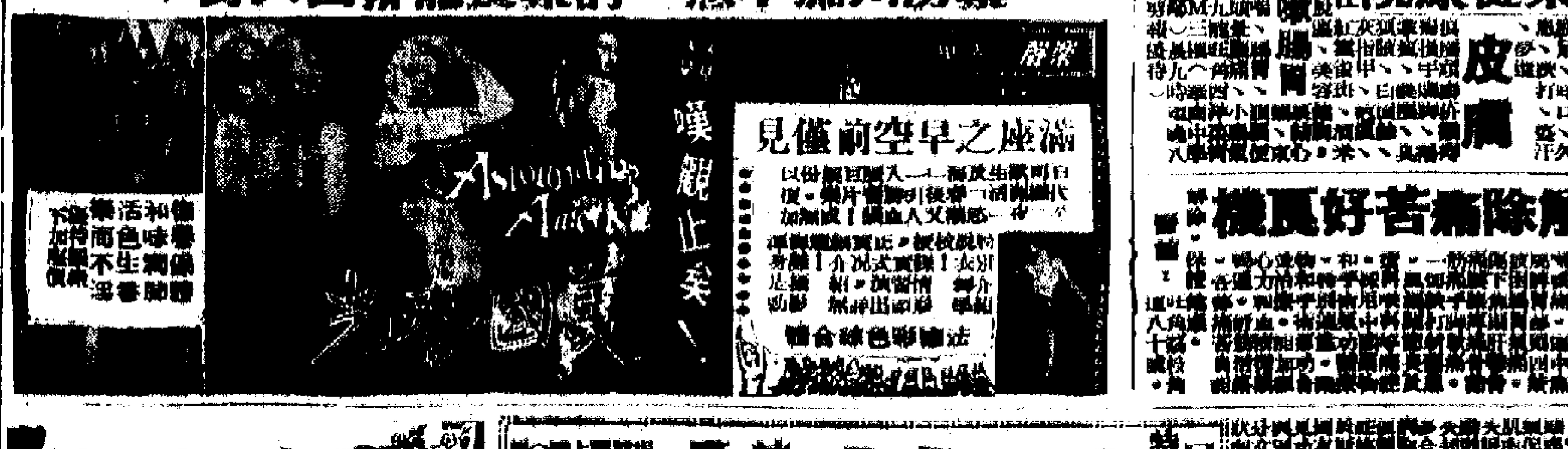
第九天映！　龍虎雙雄

第十九天獻映　世界夜生活

今天五場獻映　花田錯

今天早場十點半　祖克雄師

!街大出排龍長票訂，息不流川房票



滿座之空前僅見

遠東徵康院　風濕　皮膚（電藥奇效）

小字六十個(六行)　分類廣告　每天二元　電話48108

解除痛苦好良機　陳公石　中國跌打

風濕精　根治風濕病膝痛

大吉茶

潘柏　哮喘　鼻塞　久咳

頭暈

黃國榮

刊登廣告請撥電話 四八一〇八

龍門電版　快·靚·平

明新花店

天新電版　快·靚·平　電話：44058

小說林

一天完小說 賊遇賊

江鴻文 黎定圖

是午夜時分，在某一高貴住宅區的馬路上，一邊走邊在說着話，這時正有兩個穿着深色衣服的人在迅速走前。那是大隻良和馬騮松。

不多時，大隻良領先走到山邊的第四棵樹腳下，挖開了旁邊的泥土，拿出一包蝶絲批、百合匙之類「做世界」的東西，然後對馬騮松說：「你在這裏坐一會。前面那間洋房便是我們的目的地了。你看，四層樓的洋房，不是都想了很嗎？待我先去把那條「寫食狗」迷了再說。」說了，大隻良拿了那包「迷魂肉」，迅速地向那洋房的前門掩去。

當他來到門口不遠地方，他在地上拾起一粒石子，隔着圍欄向鐵欄栅內拋去，先來一招「投石引狗」。果然，當那粒石子「的」的一聲落在地上之際，便聽見一條狗「胡胡」地衝向鐵欄栅旁。大隻良見計得售，便很熟練地把那塊「迷魂肉」拋向目標。

「撲」的一聲，那塊「迷魂肉」不偏不倚的落在「寫食狗」的後方，這突如其來的聲響，把他嚇了一跳。他急忙回身轉步，「飲狗搶屎」，一個箭步便向那塊「迷魂肉」撲去。這時在欄外的大隻良，很快聽得那隻「寫食狗」食到「嘴嘴」聲，知道已經「得米」，便也走回馬騮松處身處。

見到大隻良回來，馬騮松忙問怎樣？

「得手了，再過十分鐘，待那條狗瞓直之後，便可以出發了。」大隻良高興地說。

十分鐘後，他們從低矮的圍牆翻了進去，果然如入無「狗」之境。來到一個開了窗門的窗口，大隻良首先爬進，馬騮松隨後也爬了進去。當他們的腳剛觸及地面，大隻良便對馬騮松說：「靜！馬騮松，這裏是書房，我們擺上去。」

正當他們推開書房的門正要進出去的時候，忽地花園外傳來了一陣腳步聲，跟着又是兩聲長長的「咦」聲，大隻良嚇忙把書房門關上，奇怪地說：「你聽，馬騮松，又是一短兩長的，莫非是真屋內有人約了人嗎？好在快一步，否則慘了。」大隻良抹了把汗。跟着，他又拉了馬騮松一把：「你睇，有人下樓來了，快，我們躲在那張長沙發後，不要怕，千萬不要出聲。」

當他們躲到沙發後不久，便聽見有人扭開書房門走了進來，並且把那盞座地燈開亮了。

是兩個人，從他們的說話聲音，可以知道他們是一男一女。

「老頭子剛剛瞓了，要是你早來一點，我也分身不暇呢。」是女的聲音。

「對了，那老頭子，病怎樣了？」男的問。

「今天醫生來過，他的心臟病很嚴重，而且血壓也有問題。」她頓了頓：「真討厭死人，那老鬼總是不死。佐治，你有什麼妙計令他早入仙籍沒有？」

「有，不是沒有，」佐治打了個哈哈，擱面放軟聲調說：「不過，我現在正好錢用呢！」

「錢，錢，錢，整天只聽見你說要錢，計略，可不見你想到一條妙的。」女的頗不悅。

「不過，這一次可不同啦，我是剛剛想到一條妙計才來的。」佐治裝着嚴肅的說：「可是，我要你答應我才說。」

「好吧，你要多少？」

「五萬！」

「怎麼？五萬？你瘋了嗎？」她一揚。「我那來這許多錢？再說，你要這麼多幹嗎？少點不行嗎？」

「不行，我是辦正經的，少了怎行呢？」佐治把臉孔一沉：「再說，我的妙計也值這個價錢了。你不想早些永受遺產嗎？」

「好了，好了，不要嚷了，明天我給你，」她最怕見他那副臉孔：「但是，我要先知道你的妙計是否成的便得。」

「當然使得。」聽見女的答應下來，佐治

[illegible]

联劍風雲錄

梁羽生

雲君圖

第六回：好夢總難圓 珠還鄉斷 情天長有恨 璧泊萍飄

[illegible]

三 金陵飯鎖喝何及 羽騎悲殷風雨急

伏虎玉嬌娘

[illegible]

抹車仔

舟九 文

[illegible]

二月小說 醫之舊

[illegible]

十八、生日的邀請

[illegible]

三十九：阿杏像個舞女

舞場心聲

[illegible]

獵人記

[illegible]

憶人日記

[illegible]

是日也 探甜伯病

[illegible]

似水年華

伍村

十、花市事件

[illegible]

時代女性 秦華

三：鄉鄉來人

[illegible]

胡 麗 娟 故

[illegible]

八怪對後世的影響

——「揚州八怪的承先啓後」之四

·俞劍華·

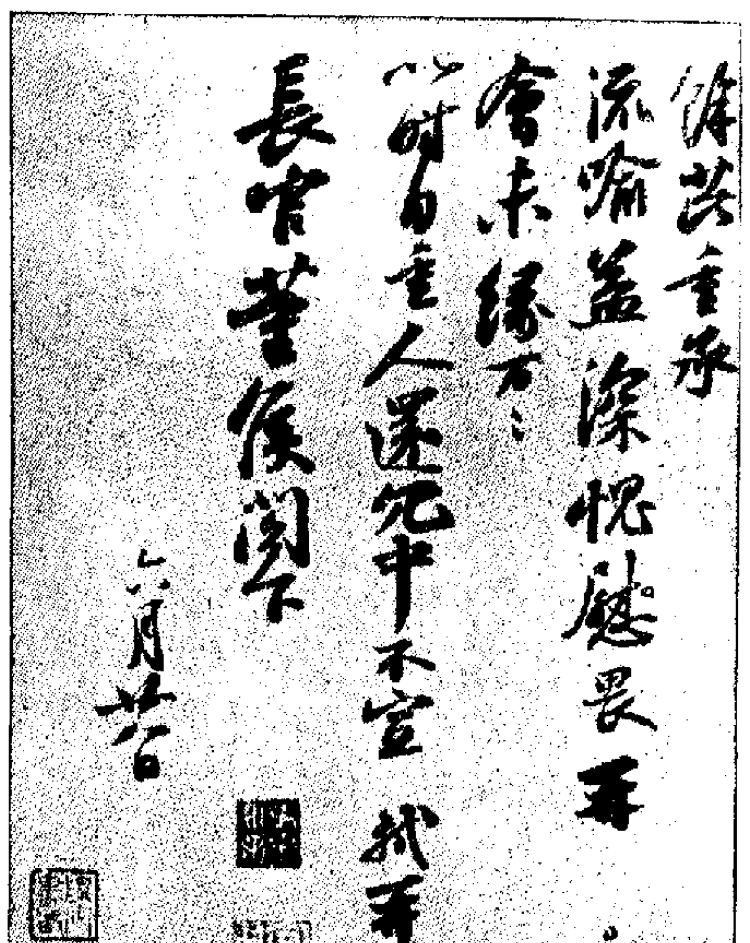
作書方面，金多心、鄭板橋、黃慎、高南阜各具特色。在康、乾、嘉三個時代，由于帝王字體風行一世，上至皇帝下至秀才，凡是知識分子要想參加考試做官，就必須學這一套書法，時間久了，寫的人多了，就日漸陳腐了。這時，一部分人不想做官或不能做官，做了官用不著再寫館閣體的，就另開蹊徑，久已為人所重視的隸書，成了一時的風尚。這些隸書大概可以分為漢隸、唐隸兩種。漢隸中又可分為保守、創新兩派。在創新的方面，有許多人喜歡變化。例如鄭谷口、石濤、板橋、陳鴻壽、伊秉綬等的隸書，都是變形的。鄭谷口的隸書，就有是從漢隸「郙閣頌」變出來的，而石濤摻上行書，板橋又參加「石門頌」和「黃山谷」，就成了六分半書了。金多心的字大家認為是學「天發神讖」、「國山碑」，我看還是學的「禪國山碑」，可能從歐體入手，加以「龍門二十品」等碑變出來的。不像是用筆寫的而像是用刀子刻的。因為「天發神讖」、「國山碑」雖然是方筆，但還是篆書，而多心則多係楷書，下大作聚書。金多心的字可以說是開吳魏碑的先河。高南阜的隸書功力極為深厚，是從衡方、曹全、鄭固等漢隸學來的。在這三個人的隸法中，我原先最喜歡板橋，現在卻喜歡高南阜，始終不喜歡金多心。黃瘦瓢的草書，遠師懷素，近師明人，也獨具風格，但與他的畫一樣，風格並不甚高。總之他們的字和他們的畫，是完全一致的，既用書法作畫，又用畫法作書，體現了張彥遠所說的書畫用筆同法的傳統。假使他們彼此換一下，鄭板橋的畫寫上金多心的字，金多心的畫題上黃慎的字，或者黃瘦瓢的畫題上金多心的字，也一定都是格格不入的。不但書與畫是一致的，不可分離的，彼此之間各有特點，不可互換的，就是詩詞題跋，也是與畫一致的，彼此之間各有特點不可互換的。他們在詩詞題跋方面，雖都發揮其長，但最具特色的是金多心和鄭板橋。冬心古樸，板橋鋒利；冬心深沉，板橋顯露；冬心多懷古，板橋多傷今。都是一篇絕妙的小品文。

關於揚州八怪，各有千秋，未可加以軒輊。揚州八怪繼承了傳統而又加以適當的發展，具有自己的風格和特色，在乾隆時代形成了八怪的畫派。在四王山水、南田花卉以外，獨樹一幟，發揚了石濤八大反正統派的精神，給當時風行一世的正統派以有力的打擊。雖然受了嘲笑，生活艱苦，而仍然堅持不懈，不向正統派低頭，這種精神在當時是具有一定的進步性的，是值得後人學習而必須予以肯定的。同時對於後來的影響也是很大的，寫意花鳥畫從八怪以後逐漸發展的登壇的主將，執畫界的牛耳。八怪影響最深的有三方面：一是金多心以金石作畫，在畫中參加以金石古樸的氣味，厚重古拙，不取纖巧流利，這一點到了趙之謙、吳昌碩發揮到了極點。二是高南阜、李復堂、黃瘦瓢、李晴江的寫意花卉，由趙之謙、吳讓之、吳昌碩、陳師曾到了齊白石發揮到了極點。三是華新羅的工筆寫意花鳥，到了王夢白、王雪濤，也發揮到了極點。這三方面的影響最大而又最顯著。至於黃瘦瓢、閔正齋的人物，當然也給四任以相當的影響，但正像八怪以後所有花卉畫家，沒有不受其影響的。雖然從八怪出的關係上有名字的畫家，不下幾百人，但是竹菊的，只有吳昌碩和陳師曾先生。吳昌碩又變的太厲害，似乎已經脫離了八怪的傳統而自成一套，惟獨陳師曾先生的「梅蘭竹菊」，不盈不失，風神瀟灑，卻能綜合了八怪而直可以上追石濤而下遇八怪。至於他的寫意花卉，也能直追青藤、白陽，不受吳昌碩的拘束而獨創風格，淳厚文雅，富有金石氣，可惜死的太早，未能大成。總之八怪對於近兩百年的花鳥畫的影響是很大的。他們的勢力至今還相當強大，這一點是無可否認的。

八怪的畫既能承先，又能啓後，在畫史上確乎盡了他們應盡的歷史使命，在歷史上有他們不可磨滅的貢獻和功勞。我們除了向他們學習而外，還應該給以適當的評價，既不要故意誇大，也不能故意縮小。要分析研究，恰如其分。我們今天評價八怪也只能在他們的藝術方面指出他們的優點，可以使我們吸收借鑒。他們既不是大地主官僚，也不是勤苦的勞動人民。他們因為都生在清朝，既不是遺老，也不是逸少，因此民族意識很淡薄，也只有鄭板橋多少還有一點。此外的人至多只是設個人生活困苦，做官失職，賣畫沒人要，國家沒有路費等等牢騷，也只有鄭板橋還關心民瘼，羅兩峰還借鬼罵人。所以要想在他們的詩詞書畫裏找思想性是不很多的，有些人簡直找不到的。我們不能拿現在的思想水平要求古人，只要他們在他們的時代，多少對於藝術有所貢獻，對於時代有所推進，對於思想有所革新，也就很值得我們的推重和學習了。

要說八怪，我認為在前既怪不過青藤、白陽、石濤、八大，以後也怪不過趙叔、四任、吳昌碩、白石。現在看來似乎並無可怪之處。這就是因為當時少見多怪，現在卻是多見少怪。不怪者以為怪，怪者以為不怪，新的東西以為怪，等到慣了就不怪。我們必須見怪不怪，要研究他的真相，不要大驚小怪。初學的人不能求怪，求怪就下苦下死功夫從事基本練習。成家之後，就不能不怪，不怪就變成老一套，毫無革新氣味。所謂怪就是在傳統的基礎上向前推進一步，推進一小步就是小怪，推進一大步就是大怪。但是無論大怪小怪，都不能脫離傳統，杜撰臆造，也不能矯揉作態，故奇鬥異，下走正道，那都不是怪而是奇。（全文完）

杜甫像（採自晚笑堂畫傳）



蘇軾尺牘

黃遵憲論言文合一

錢仲聯

語言與文字要求合一，是一個長遠以來就被揭出的問題。在漢代推崇古文的時候，「排意離辭」的辭賦文風泛濫之下，王充在「論衡·自紀篇」裏第一個提出了這個問題，助長了駢偶文體的發展，到南北朝而歷史、哲學等著作也採用駢體。北朝史家提出了「史通·言語」篇，一大揭出了言文合一的問題。唐代古文運動的成功，書面語言與口語的距離比較接近了；宋元以後，元代戲曲、明代小說的興起，語言與文字更逐步趨向於一致，而在散文領域內，卻又一次的出現了前後七子摹古的潮流。明代自話文學出現以後，也沒有能代替文言文取得正統的地位。鴉片戰爭以後，資本主義侵入中國，中國社會正在起急劇的變化，維新派要利用文字作為宣傳的工具，正好發其擴大人民於文化領域之外的用心。那種禁錮語言、功能微小、落後於生活的文言，不得不受到挑戰，言文合一的問題，又被揭出。而它所負的時代使命，也就不同於王充、劉知幾、袁宗道諸人的立論了。

近代提倡言文合一最早的人，是廣東的黃遵憲。黃氏在光緒十年所寫的「日本國志·學術志」的「文學」一篇裏，就闡述了這一問題，其時間早於「五四」的白話文運動有三十年左右。文中揭出了這樣的中心論題：「語言與文字離，則通文者少；語言與文字合，則通文者多」。「通文的文」，黃氏是指文學說的。在「學術志」中雖沒有明言，而在他的未刊散文光緒十七年所作「梅水詩傳序」中卻闡明了這一問題。他認為廣東客家由於文字與語言合，得到的效果是清代中葉客家文物之盛，幾乎人人能詩。這可以說是初步認識到言文合一與文學發展的關係。「梅水詩傳序」，余得之於黃氏從弟遵庚先生之家，錄於此，以餉研究近代文論者：

語言者，文字之所以出也。語言與文字合，則通文者多；語言與文字離，則通文者少。余於「日本學術志」中，曾論其意，讀者頗韙其言。五部洲文字，以中國為最古。上下數千年，縱橫數萬里，語言或積世而變，或隨地而變，而文字則亘古至今，一成而不易。父兄之教子弟，幼於漸誦文字扞格不相入，語言文字扞格不相入，無怪乎通文字之難也。

嘉應一州，占籍者十之九為客人。此客人者，來自河、洛，由閩入粵，傳世三十，歷年七百，而守其語言不少變。有「方言」、「爾雅」之字，歐粹家失其意義者，而客人皆能言之；有沈約、劉淵之韻，詞章家誤其音，而客人皆能讀之。乃至市井歌謠之辭，兒女嘲弄之語，考其由來，無不可筆之於書。余聞之順天張甫先生，周德清「中原音韻」，證之客人語言，無不合。余嘗以為客人者，中原之舊族，三代之遺民，蓋考之於語言文字，益自信其不謬也。

黑人張梧廷觀察，少讀書，喜為詩鈔，存先輩詩甚富。近出其箸，屬余為搜集，重加編訂，余受而讀之，中[illegible]

藝林

藝林叢錄二編將出

希望來稿多用語體

一

自「藝林叢錄」第一編和第三編出版後，常有讀者函詢：「為什麼不見第二編？」據商務印書館消息：第二編正在印刷中，大概本月底可以出版。到出版時，本刊會發表消息。

二

近來來稿之中，用文言的又漸漸多起來。為了使一般讀者容易接受起見，我們誠懇地再提出希望：除了引述原文之外，請儘可能採用語體。

編者啓

成家

——書法雜論之十

潘博翠

在書法中所謂「成家」，是指的一個學書者的最高成就，書而至於成家，至少包含了這樣幾項條件：第一要有自己獨特的字形，面貌；如顏如柳各自不同；第二要有自己的特殊筆法，如董其昌以分行疏闊和字間上下距離特遠為異；第三要有自己特殊的精神與風神，使人一見即知其為何人。換言之，這即是他之所以足稱為不朽的地方。

但若予細研究，則所謂「一見即知」的一點，各隨見者自身程度的高下而不同。有許多已經成家的書蹟，不能被淺見的人看出來。如若我們在這一點上有了較深的認識，那對於學習書法益處是很大的。即以上述三項條件言之，字形和筆法都屬於有形方面，容易看出來。至於精神則是無形的，不容易看出。

試舉例以明之，蘇東坡的字是有他特殊的字形與筆法的。他的字和「晉人」的字面貌不同。但他卻是學晉人的。他自己平日就強調晉人書法的「蕭散」，有意去學。最強硬的證據是蘇書流傳的墨本中有他臨摹王羲之的一幅。清朝的翁方綱也強調說，東坡的字以帶有晉賢風味的一種為最上。我們佩服此說，因為在許多蘇字中，分明見到王羲之的結構和筆意。然而蘇字和二王卻是那樣的不同！再則，明朝的與觀庵（寶）一聲于學蘇字，學得非常「地道」，使人覺得他的字「和蘇字一樣」。但紀載上卻說他「雖學蘇書，而多自得之趣」。所謂「自得之趣」，就是指的與蘇不同的地方。原來沈度努力學習人很有工夫。以蘇之所以學習人者學蘇，而不僅僅死抱了蘇去學蘇，再加以自己的胸襟學識便成為自得之趣了。然而吳字和蘇字却是那樣的相同！

由此言之，面貌是淺的，外在的；精神是深的，內在的。看不見的內在的精神，必須涵藏於外在的面貌中而出現。從外在的面貌中，更深入而體驗其內在的精神，才能從異中求同，同中見異，這種才能才算不庸俗，從而能夠分別其為成家與否。書家雖不直言其所以然，但在他們的書學中分明表現出是承認他是成家之書的。至於董其昌說的「蕭散」，與他不承認米芾「放縱」的，都可以說是從別有代表者，以及對於根的爭論另有的一家。這對於我們自己是很有益的。

因此，就必須虛心地研究評論以往成家的人學習過程以及其人格修養。如姚孟起（世臣）曾說，如見到一張趙孟頫墨跡，首看他是學誰字；但卻無從見到王羲之，只是趙字形態，而無趙氏精神。其中只是趙字形態，而無趙氏精神，則此墨蹟斷然不是趙的。這些見解是非常切實的。

為甚麼要這樣說呢？就因為事實上，凡成家的字都是積久逐漸而成的。其形成的過程必然很慢，因之才可成長得自然。這是不能強勉地求的。不但不能急切收功，並且形貌的變化也正如嬰孩之長大成人的血脈關係，凡是絲毫，縱使世代隔得很久，而總能看出他的本來。但其骨格神情總是相類。否則，縱使學得十分像，但其本質不是。（前所舉蘇、吳二家之例，是以說明正反的兩面。）這所說的「不是」，不僅指其骨格某一件，而是指普遍的每一件。縱然在極細小的一條小小的點畫也好！（甚至是一根棉花也好，）既是紛繁，亦須遍佈的生理系統。在書法下是這樣，便是米也好，不要造得出來，甚麼都不是，而令人作嘔。

從上文推究，要想顯露自然的發展規律，以至成家，寫字必須承認兩個要點：一是好名好奇異。這兩個要點，不斷地以害一般字學：一是好名。好名之極，必然走向詭異蹊徑的捷徑，從歷代書家風氣中，就可以知道世上哪一個路上去了。在明朝人寫的最甚。明朝人寫字幾乎人人要有一家，好從命令字形上造成自己的面貌，其結果如出現了無數不自然的怪僻小氣的畫數。連明正人亦不免，如倪元璐、黃道周、陳洪綬、張瑞圖，若一定說倪、黃、陳、張等人中又有最突出的例子，就是張瑞圖。我們雖然會以張瑞圖為不足學，但就他們好奇好名之弊則爲下中不露。黃中道圖而倪元璐、米芾等人也是如此。

從立志在點畫上學字起，直到成家，是一生在書法上努力的萬里長征。長征是要一步步踏實地向前進。其成功的大小，則要看各人努力的程度而異。就常識方面所可言說者，大概不外乎進十步退了一反三，又說推十合一。故此，實在止於此，孔子說舉一反三，以俟來哲！

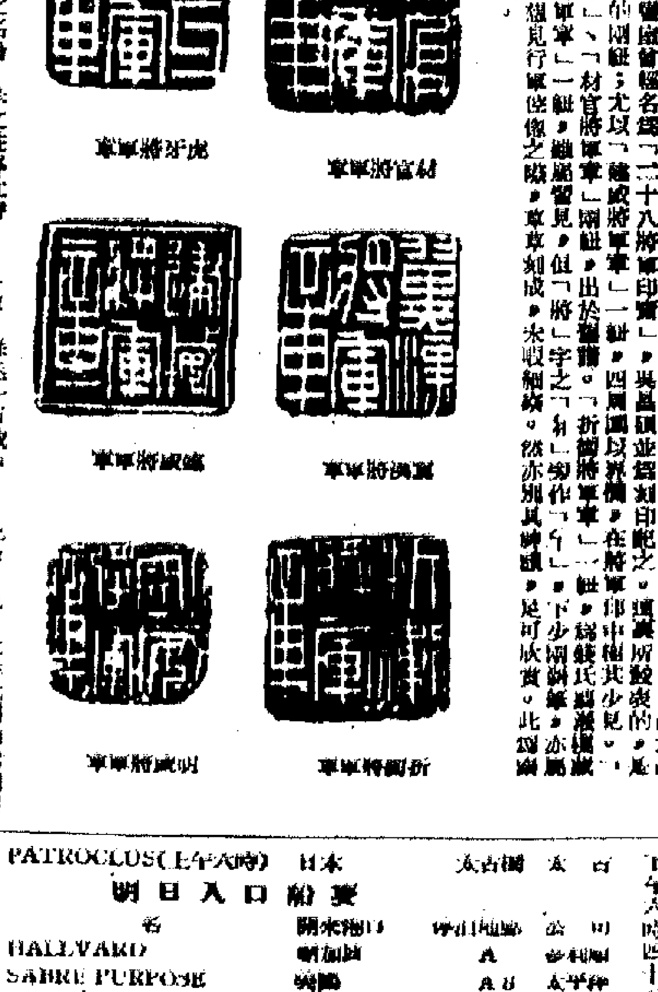
杜詩在朝鮮

孟千微

杜詩之在朝鮮，淵源於新羅之中葉。新羅奉唐正朔，遣子弟留學長安，大量吸收中國文化。在統合三韓（公元六六九年）之前後，使節之往來，項背相望，則其東還之行李，必貴之以典籍，以圖文化之興盛。故新羅宇書之外，又副之以李、杜、韓、柳諸集；而屢經兵燹，不免湮滅，其時之顛末，今不可得而詳矣。唐名將中，入於高麗者，凡十有餘人，今杜集中尚有「高都護驄馬行」一詩，肥高仙芝入高麗事，尚唐書列傳均詳明言。泊乎高麗之代，以光宗（公元九五八年）為尚文好學之君，以詩賦為貢舉後，杜詩之在朝鮮，始見若干徵目，彷彿窺其萬一者。李白後（「秦稿」）有「唐朝杜甫傳史臣賛嚴」（見東國李相國集），且稱體合作之「俯林別曲」（高麗歌謠）中，有「李杜集」之語，是足為驚泥鴻爪也。自此之後，朝鮮古版之杜詩，見於錢牧齋「絳雲樓書目錄」及黎庶昌「古逸叢書」所載者，僅有宋版重刻之「集千家注杜工部詩史補遺」（黃鶴注）及「杜工部草堂詩箋」（蔡夢弼注）等數種而已。

李氏朝鮮，變革文物制度，以崇儒斥佛為國是。世宗以天縱之聖，勵精圖治，凡於天文、地理、文學、音律、醫方、曆法等，靡不精研，多有發明；特以「國之語音，異乎中國，與文字不相流通」（「御製訓民正音序」）為憾，乃創製「訓民正音」（公元一四四三年），頒行國中。且務欲宣揚儒教，以「忠君愛民」之思想，使其入於實踐躬行之地，於是杜詩之以聯鋒文註之譯之，新聞而播布之，不止一再。此事在於成宗十二年（公元一四八一年）十二月上浣。曾文：「初刊序杜詩：「……力去浮詭華靡之習，以歸雅正，至於亂離奔竄之際，傷時憂君之言，出於忠誠，則世世後世所以可撥亂反正。與孔子刪定三百篇之意，其寓意深遠，是時者，亦孔子所可置上之留意也。然則世宗朝撥亂可以大正其片鱗，於是撥亂[illegible]及布衣之以詩名者，被召而參其業，昭昭載於典籍矣。

……世宗之所[illegible]……



虎牙將軍章　材官將軍章

建威將軍章　蕩寇將軍章

明威將軍章　折衝將軍章

將軍印

莊君初　·　嘉弱訓

將軍印在漢官印中是別具風格的一種。將軍印往往在行軍中急於使用，直接以刀在印面刻鑿而成，故天趣横生，奇妙不可思議。所謂「急就章」，「鑿印」，就是指這一類的印。漢印中的「將軍章」，「盪寇將軍章」二紐，吳氏十六金符齋所藏為吳大澂所鑿印。吳氏所藏將軍印有二十八紐之多，所以他的齋館即取名為「二十八將軍印齋」。這裏所發表的四面，是從其中最精的名紐；尤以「盪寇將軍章」、「材官將軍章」一紐、「建威將軍章」、「明威將軍章」兩紐，出於鑿撰。「折衝將軍章」一紐，尤為少見。但「將」字之「寸」旁，作「丁」，撥作「宀」，亦可窺見行軍倥傯之際，草草如成，未暇細緻。然亦別具風趣，正可窺見秦漢印章之豪放，此為吳氏寄贈之我。

欲道纏綿須反復

之圃

月挂霜林寒欲墮，正門外、催人起。奈別離如今眞個是：欲住也，留無計。欲去也，來無計。

馬上離情衣上淚，各自供憔悴。問江路、梅花開也未？春到也，須頻寄。人到也，須頻寄。

——程垓：「酷相思」

程垓，字正伯，蜀之眉山人，與蘇軾是同鄉。據說正伯乃子瞻中表行，有「書舟詞」。馮煦云：「程正伯淒婉綿麗，與草窗所錄絕妙好詞家法相近，故是正鋒。雖與子瞻為中表昆弟，而門徑絕不相入」（見「宋六十一家詞選」例言）。

子瞻詞豪邁，正伯的詞纏綿，那本是最大的分別處。後者則句句婉而情感真摯；前者則句句斷而意態深。這正是各有各的法門，但不能說那一家的好、那一家的不好；更不知道一家才算正鋒。

像這首「酷相思」，前半闋用「欲住也，留無計。欲去也，來無計」，後半闋用「春到也，須頻寄。人到也，須頻寄」，在用字和句法上，都是重複。唯其如是，作者低徊往復、纏綿悱惻之情，才能躍然紙上，使人共鳴。難怪這一首詞，傳誦來詞家所欣賞（毛晉「書舟詞跋」中語）。

這一首詞，辭語無多，也並不使事用典，點綴之處，只是起頭的一句。但讀之卻令人愉悅。它之所以能把離情寫出，可以說得力在兩句「無計」、「頻寄」，便道盡一切無可奈何的心情了。由此我們可以知道離別的纏綿，並不一定要用「黯然消魂」的[illegible]

以反復來道纏綿，與以豪放而直寫胸臆，[illegible]宋人詞中，使事最少，反復最多，但柳永是意境的反復，而程垓則是章句的反復。何謂意境的反復，試看柳永的「雨霖鈴」一闋：「寒蟬淒切，對長亭晚，驟雨初歇」，再接到「念去去，千里煙波」；又「執手相看淚眼，竟無語凝噎」，以「今宵酒醒何處？楊柳岸，曉風殘月」，都是意境上的反復。只是不著「無計」、「頻寄」，而用「都門帳飲無緒」……其表達離緒情懷，與程正伯這兩個人的風格並不相同。從來沒有人把柳詞與程正伯這兩首詞並論過？正伯的詞好在把握着一點，作充分的發揮。

回首池南舊事，恨星星，不堪重記。如今但有，看花老眼，傷時清淚。不怕逢花瘦，只愁怕，老來風味。……「看花老眼」，「傷時清淚」，一首把個「花」字反復用在兩處，「花紐」與「淡花瘦」、「人花老」，反復來寫出人生的悲哀，其原亦只是「人老花瘦」罷了。

復說來，不覺其贅，但覺其新。這便是正伯才力有所到的地方。酱舟詞風格還有一點值得一提的，是他所寫的「水龍吟」詞中的「醉舊借月」，似字用得奇妙，這是他的特點。此外，他也是他的特點。正伯的詞，看來似乎不以融化出之，正不必如「靈門廟侶」……

船期、飛機時刻、火車表一覽

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船　名		開來港口	停泊地點	公　司
[illegible]	TOMAR(下午)	上海	A 2	[illegible]
[illegible]	SCHOUTEN(上午九時)	上海	B 18	渣　華
山里丸	YAMASATO MARU(上午六時)	日本	A 6	[illegible]
[illegible]	HU MING(下午)	[illegible]	油麻地	[illegible]
[illegible]	BENVRACKIE	英國新加坡	昂船洲	[illegible]
[illegible]	STRAAT BANKA(上午八時)	南美新加坡	A 9	渣　華
[illegible]	ARDENODE(下午四時)	日本	A 5	[illegible]
[illegible]	HESSENSTEIN(下午)	歐洲新加坡	九龍倉	捷　成

今日出口船隻

船　名		開往港口	停泊地點	公　司
[illegible]	PRES. PIERCE(上午十一時)	美國東岸	A 22	[illegible]
[illegible]	SALMARA(下午)	日本	九龍倉	[illegible]
[illegible]	MARINE TRAVELLER(下午)	[illegible]	B 7	[illegible]
[illegible]	FLYING GULL(下午四時)	[illegible]	A 5	[illegible]
[illegible]	CHUPRA(下午)	[illegible]	A 11	[illegible]
[illegible]	KIEN HWA(下午)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	HAI MENG(下午)	[illegible]	B 17	[illegible]
[illegible]	MAREN MAERSK(下午)	日本美國	A 10	[illegible]
[illegible]	TJILUWAH(下午六時)	澳洲	九龍倉	[illegible]

[illegible]　PATROCLUS(上午六時)　日本　太古倉　太古

明日入口船隻

船　名		開來港口	停泊地點	公　司
[illegible]	HALLVARD	新加坡	A	[illegible]
[illegible]	SABRE PURPOSE	[illegible]	A 8	[illegible]
[illegible]	HAI LEE	日本	B 8	[illegible]
[illegible]	KIKUTAMA MARU	[illegible]	A 3	[illegible]
[illegible]	ANNENKERK	[illegible]	九龍倉	[illegible]
[illegible]	MUNESHIMA MARU	[illegible]	A 13	[illegible]
[illegible]	SURUGA MARU	日本	A	[illegible]
[illegible]	TENEI MARU	日本	A	[illegible]
[illegible]	CALIFORNIA	[illegible]	A 1	[illegible]
[illegible]	PROMINENT	曼谷	油麻地	[illegible]

明日出口船隻

船　名		開往港口	停泊地點	公　司
[illegible]	TOMAR	歐洲	A 2	[illegible]
[illegible]	ARDENODE	[illegible]	A 5	[illegible]
[illegible]	SCHOUTEN	[illegible]	B 18	[illegible]
[illegible]	HU MING	[illegible]	油麻地	[illegible]
[illegible]	ANKING	澳洲	A 3	[illegible]
[illegible]	CITY OF CARLISLE	歐洲	九龍倉	[illegible]
[illegible]	NEVADA MARU	日本美國	A 14	[illegible]
[illegible]	CALIFORNIA	[illegible]	A 1	[illegible]
[illegible]	SHANSI	[illegible]	[illegible]	太古
[illegible]	MICHIGAN	[illegible]	A 19	[illegible]

飛機時刻

今日離港班機：[illegible]

火車時刻表

	九龍開	到羅湖		羅湖開	到九龍
上午	6時37分	7時39分	上午	6時32分	7時34分
	7時44分	8時49分		7時18分	8時25分
	9時09分	10時11分		8時57分	9時03分
	10時20分	11時22分		9時05分	10時04分
	11時39分	下午12時43分		10時12分	11時29分
下午	12時42分	1時45分		11時35分	下午12時31分
	2時16分	3時16分	下午	1時03分	2時02分
	4時13分	5時14分		3時25分	5時23分
	5時30分	6時31分		4時21分	5時20分
	6時40分	7時49分		5時38分	6時38分
	8時15分	9時16分		6時31分	7時30分
	10時	10時58分		8時25分	9時25分

	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]
下午	12時43分	下午3時08分	上午	7時35分	上午10時00分
下午	4時00分	下午10時03分	上午	9時00分	下午2時00分